ANO 48 25 DE JUNHO DE 2008 Nº 25

GRELHADOS SOBRE CARVÃO
BRASEIRO
8201 BOUL. ST-LAURENT
Prop. Elvis Soares (514) 389-0606

A VOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

Paulo F. Gonçalves
Seguro de vida... $200,000.00
50 anos não fumador
Homem Senhora
Consulte-me sem compromisso!
514 884.0522

DIRECTOR
António Vallacorba
CHEFE DE REDACÇÃO
Sylvio Martins

ADMINISTRAÇÃO E REDACÇÃO: 4231-B BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL, QC, H2W 1Z4
TEL.: 514.284.1813 - 1-866-684-1813 FAX: 514.284.6150
WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM - JORNAL@AVOZDEPORTUGAL.COM

EDITOR
Eduino Martins
ADMINISTRADOR
Kevin Martins

BOCA DO INFERNO

Ler jornais é saber mais ou menos o mesmo

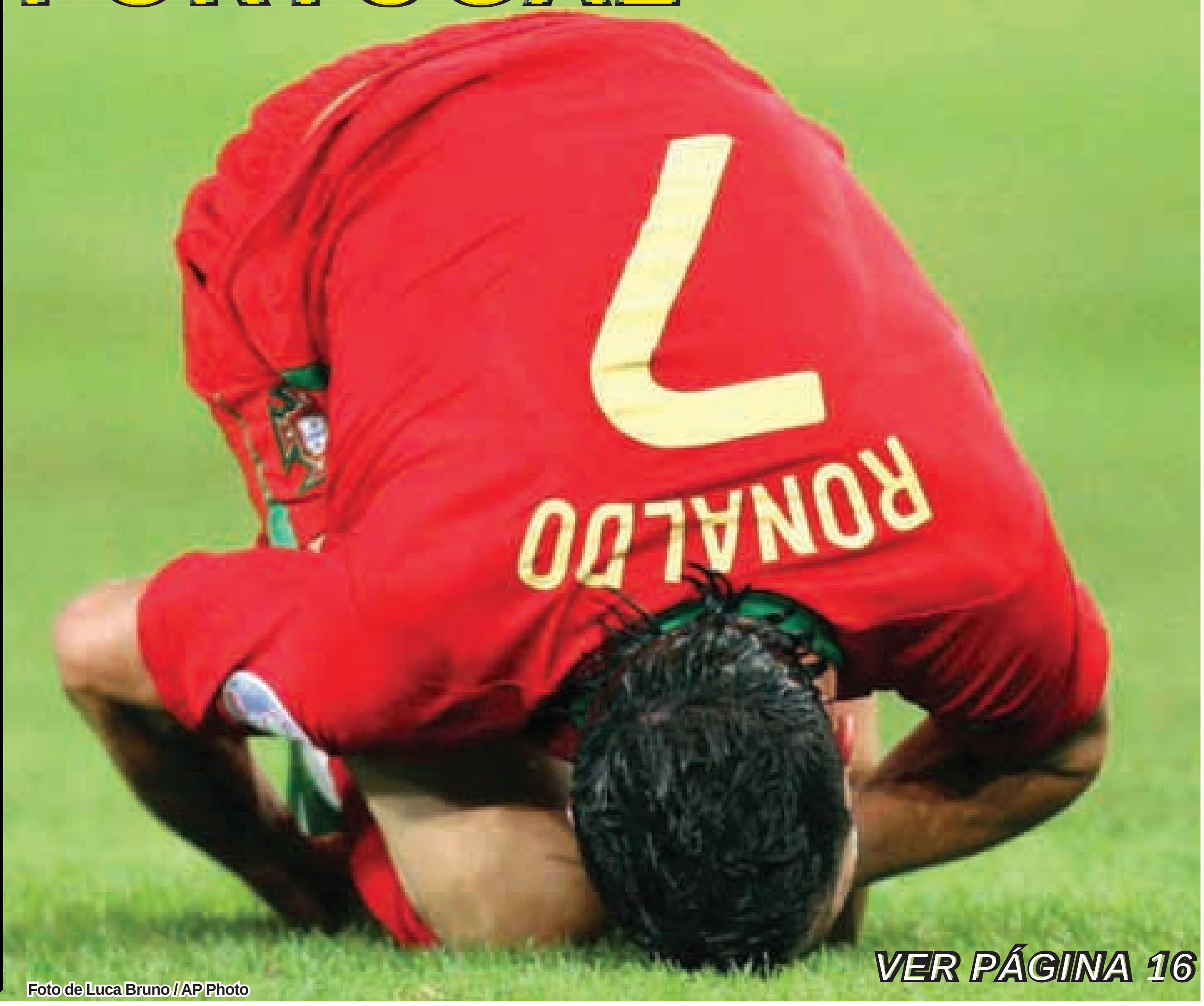
Ricardo Araújo Pereira

Metade do que se escreve sobre mim na imprensa é mentira; a outra metade é deprimente. Os jornalistas perguntam-me muitas vezes se costumo ter problemas com as pessoas, na rua. Se me incomodam, se me causam transtornos de qualquer espécie. A verdade, porém, é que só tenho problemas com jornalistas. O público tem a grande sensatez de não me ligar nenhuma.

O elemento principal no conflito que me opõe aos jornalistas é este: eles levam a mal que a minha vida seja ligeiramente menos excitante que a da Elizabeth Taylor. E tomam em mãos a tarefa de acrescentar sofisticação à minha triste existência. Creio que tudo começou há três ou quatro anos, quando certa jornalista quis escrever uma peça sobre os meus luxos e excentricidades. Constatando que não existiam, viu-se forçada a inventar alguns. Foi, no entanto, uma invenção fortemente alicerçada nos factos. A senhora telefonou para o Jornal de Letras na esperança de descobrir se a vocação para o requinte tinha começado no meu primeiro local de trabalho. Era, convenhamos, o sítio ideal para procurar. Se há glamour, é no Jornal de Letras. As festas espampanantes, o convívio permanente com estrelas internacionais e as noitadas de sexo e álcool fazem da publicação a Vogue portuguesa. Sucede que, por azar, naquela semana o JL celebrava um aniversário, e eu tinha enviado aos meus antigos camaradas de redacção um desses cestos que se

Continuação na Página 2

AUF WIEDERSEHEN PORTUGAL



VER PÁGINA 16

Foto de Luca Bruno / AP Photo

RESTAURANT A Quinta
GRILLADES À LA PORTUGAISE SUR CHARBON DE BOIS
VIANDES ET FRUITS DE MER
Aberto todos os dias das 10h30 às 22h30
Especiais do dia até às 17h
Escolhe entre
2 pratos de carne e 1 de peixe
por apenas 9 ou 10 por prato
Inclui sopa, café e sobremesa
Encomendas para fora - Frango inteiro $10 (só para fora)
65, Jarry Este, Montreal, Qc, H2P 1T2, Tel.: 514.385.9290

Serviço de análise do seu vinho
Mosti Mondiale 2000
35 VARIEDADES DE MOSTO À SUA ESCOLHA
Vendem-se barris de Whiskey e barris novos importados de Portugal, em carvalho e castanho, de 5 a 250 litros.
GRAPOLO D'ORO 3/$99 20 LITROS
ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE
Para mais informações contactar: MARCO
5187 Jean Talon E., St-Leonard - Tel.:514.725.6831

Celtel Mobilité
A febre primaveril na Fido.
Montreal
6295 Victoria 514.739.2355
35 rue Beaubien Est 514.270.2384
101 du Mont Royal O. 514.448.6996
Laval
1637 boul. Daniel Johnson 450.988.1088
Telemóveis a partir de $0*
PROMOÇÃO
$25 de crédito.
Em loja unicamente.*
fido
Always by your side

APONTAMENTO

AGENDA COMUNITÁRIA

EXPOSIÇÃO CARTOGRÁFICA
No quadro das celebrações do Dia de Portugal, a direcção da Caixa de Economia dos Portugueses de Montréal tem o prazer de convidar a comunidade portuguesa para uma pequena exposição cartográfica sobre as explorações Portuguesas, na sua sucursal.

PASSEIOS A PÉ AO MONT-ROYAL
Organizam-se passeios ao Mont-Royal, a pé, aos domingos de manhã. Aberto a todos. Os cãezinhos são bem-vindos. É grátis e faz bem à saúde. **Para informações, contactar: José de Sousa: 514-815-6574.**

ESPÍRITO SANTO NA CASA DOS AÇORES
A Casa dos Açores do Quebeque informa e convida a comunidade portuguesa, a participar nas festas do Divino Espírito Santo, que se realizam esta semana do dia 22 a 29 de Junho de 2008, na sua sede. Sois todos benvindos. **Para informações: 514 984-9613.**

MINI BAZAR
A Igreja St-Vincent Ferrier organiza um mini-bazar durante todo o mês de Julho às terças e quartas-feiras das 14h às 18h no 8150 Drolet em Montreal. **Para informações: 514 383-0345.**

PENSAMENTO DA SEMANA

"Hoje, não poderia conceder demais à minha desconfiança, visto que, agora, não é tempo de agir, mas apenas de meditar e de conhecer."
[René Descartes]

EFEMÉRIDES - 25 DE JUNHO

1631. Nasce o escritor e pregador Frei António das Chagas (1631-1682), baptizado como António Fonseca Soares. Militar, tendo participado nas guerras da Restauração entra em 1663 para a Ordem de S.Francisco.
1741. A imperatriz Maria Teresa de Áustria é coroada enquanto «Rei» da Hungria.
1962. A FRELIMO - Frente de Libertação de Moçambique é criada, sendo liderada por Eduardo Mondlane.
1975. Moçambique torna-se independente.

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO
Alain Côté O.D.
Optometrista
Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto
Tel.: (514) 849-9966
4242,Boul. St-Laurent, suite 204
Montreal, Qué., H2W 1Z3

LUMAR ELECTRONIQUE INC.
Luis Pereira - Daniel Boal
RTP
PORTUGAL EM SUA CASA 24 HORAS
DIARIAMENTE NOTÍCIAS DOS AÇORES E MADEIRA
Especial Sistema completo
RTPi e RDPi
(antena 95cm, Receptor, LNB, 1 ano de garantia)
POR APENAS
249.00
Globo
Record
*Brasil
*Certas condições aplicam-se.
Tel.: (514) 947-1479
www.lumar-sat.com

BOCA DO INFERNO

Ler jornais é saber mais ou menos o mesmo

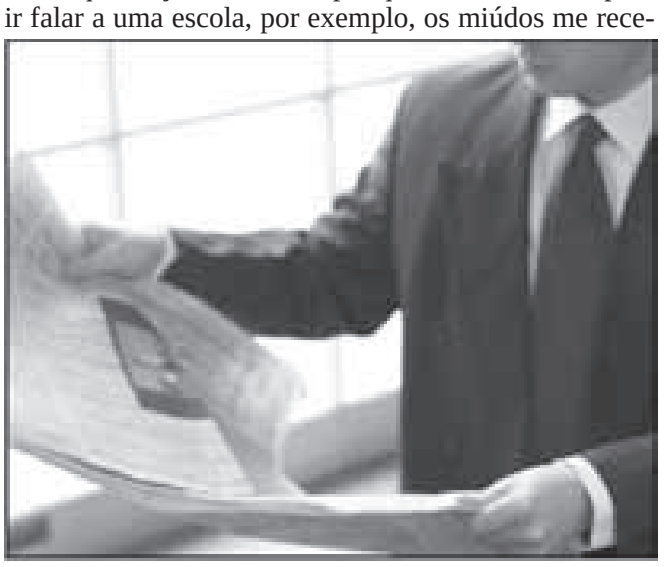
Continuação da página 1

encomendam na net e que têm flores, chocolates e vinho espumoso. «De que marca é o champanhe?», perguntou a jornalista. Parece que era francês. E assim nasceu o mito da minha grande afeição por champanhe francês. Se eu bebo champanhe duas vezes por ano, é muito.

E não faço questão de lhe investigar a nacionalidade. Mas, depois daquele artigo, não há nenhuma nota que se escreva sobre mim na imprensa que não contenha a referência ao facto de eu ser um refinado apreciador de champanhe – e do francês.

Outro jornal, há uns meses, publicou uma detalhada reportagem sobre as minhas «férias de luxo» (quase tudo o que eu faço é, para a imprensa, «de luxo». «Ricardo Araújo Pereira foi à mercearia comprar dois quilos de batatas de luxo», é uma hipótese de título). Eu teria estado na Tailândia, que nem um nababo, em duas praias magníficas. Na verdade, em 34 anos de vida, nunca fui para oriente de Istambul. E naquele ano, se não estou em erro, tinha passado as férias em casa. É claro que a publicação de mentiras sobre mim me incomoda. Mas confesso que o que me indigna acima de tudo é o facto de a vida que os jornalistas inventam para mim ser melhor do que aquela que eu, na realidade, vou levando.

Mais recentemente, outra jornalista foi acompanhar um dia de gravações do Gato Fedorento. Sendo, como sou, um carroceiro (característica da minha personalidade que a imprensa nunca refere, porque é difícil de conciliar com a de apreciador de champanhe), em determinada altura fiz uma piada obscena que implicava designar certa parte do meu corpo por «os tintins». A jornalista foi para a redacção e escreveu dois ou três sólidos parágrafos sobre o meu apreço por banda desenhada em geral e pela obra de Hergé em particular. E é assim que, hoje em dia, sempre que sou convidado para ir falar a uma escola, por exemplo, os miúdos me rece-



bem invariavelmente com um livro do Tintim, para a minha colecção. «Esperamos que ainda não tenha este», dizem eles. Como não tenho nenhum, acertam sempre.

Para dizer a verdade, nada disto me afecta especialmente. Há já muito tempo que não leio nada do que se escreve sobre mim. E não é pelas imprecisões constantes, nem sequer por sobranceria relativamente à opinião dos outros. É o tema que não me interessa.

Superstição – resto de velhas crenças

Augusto Machado
amachado@avozdeportugal.com

Cruz, credo! Lagarto, lagarto, lagarto... Quem nunca evitou de passar por debaixo de uma escada e bateu três vezes na madeira para afastar o mau agoiro? Afinal de onde surgiu o temor ocidental das sextas-feiras 13? Desde quando são os gatos pretos sinónimo de desgraça? Superstições à parte, alguns dados revelam, numa breve revisitação, as crenças mais vulgares.

No castelo da solarenga terra beirã de Vale de Flores vivia em paz e harmonia um abastado fidalgo. Reza a lenda que no dia em que o mais velho dos dois filhos atingiu a idade de namorar e arranjou noiva num sítio em que chamam Ral e, todos os dias, para lá se dirigia a cavalo. Certa manhã, quando cavalgava, ansioso por ver a amada, o animal assustou-se e o jovem caiu, desamparado, batendo com a cabeça numa pedra. A prematura morte depressa origina uma série de fatídicos acontecimentos, uma vez que, enlouquecidas pela dor, mãe e irmã precipitam-se de uma janela. Desgostoso e sozinho, o fidalgo que outrora fora feliz por aquelas paragens isoladas manda arrasar o castelo e muda o nome da terra para Vale de Azares.

Lenda ou não, certo é que esse é o nome pelo qual até hoje é conhecida esta aldeia – trocando Vale de Flores por Vale de Azares. E os habitantes, para que a tragédia não se repita, com a imagem de Nossa Senhora de Azares, todas as segundas-feiras de Abril decorre a procissão para daquelas terras desconjurar o mau agoiro.

Azar. Nome maldito que muitos recusam pronunciar, pois na mente de muitas pessoas o simples facto de dizê-lo pode trazê-lo. Embora em 1910 a Enciclopédia Britânica previsse que o futuro traria "uma civilização isenta da última sombra de superstição", ninguém lhe é imune, repetindo, por convicção ou mero hábito, dezenas de gestos, de velhas crenças. É a palavra que o dicionário define como um "desvio do sentido religioso que consiste em atribuir a certas práticas uma espécie de poder mágico ou pelo menos uma eficácia sem razão". Não escolhe raça, classe, idade, sexo ou profissão.

Como escreveu Voltaire, no seu "Dicionário Filosófico", não é fácil demarcar as fronteiras da superstição. Ou seja, as crenças estão presentes em todos os povos, nas formas mais diversas e surpreendentes, fazendo parte do mundo simbólico do homem civilizado, convivendo, lado a lado, com a magia e a religião.

Cristo foi crucificado numa sexta-feira, dia considerado mau para "iniciar uma viagem, encetar um negócio ou casar". Na mesa da Última Ceia sentaram-se 13 pessoas, tendo um dos apóstolos, Judas, saído para trair o futuro Messias. Daí a crença de que, quando há 13 pessoas à mesa, alguém morrerá no espaço de alguns meses – quem?, depende do país onde vive e da saúde de cada um. Já os nórdicos acreditam que nada se deve plantar nos mal-afamados 13. A velha superstição é de tal forma actual que, em algumas partes do Mundo, em certos prédios passa-se do 12º para o 14º andar e algumas ruas não têm o nº 13, substituído pelo 12-A. A explicação é que os imóveis com o nº 13 não se vendiam. Apesar de muitos não acreditarem nos azares anunciados pelas superstições, a maioria prefere não arriscar, repetindo "que las hay, las hay", estafado ditado que os galegos dedicam às bruxas.

A VOZ DE PORTUGAL
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada
La Voix du Portugal - The Voice of Portugal
4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl, Qc., Canada H2W 1Z4
Tél.: (514) 284-1813 Fax: (514) 284-6150
Courriel: jornal@avozdeportugal.com
Hebdomadaire fondé le 25 avril 1961

ÉDITEUR: **Eduíno Martins**
DIRECTEUR: **António Vallacorba**
ADMINISTRATION ET RÉDACTION
Kevin Martins
RÉDACTEUR EN CHEF ET INFOGRAPHISTE
Sylvio Martins
COLLABORATEURS:
Antero Branco, Elisa Rodrigues, Diamantino de Sousa, Dinora de Sousa, Helder Dias, J.J. Marques da Silva, João Mesquita, José de Sousa, Kevin Antunes, Manuel Carvalho, Maria Calisto, Mario Carvalho, Miguel Félix, Natércia Rodrigues, Pe. José Maria Cardoso, Tiago Múrias, Victor Hugo

CORRESPONDANTS: ***Portugal*: Augusto Machado, Goulart Medeiros, Helena Resende, Joel Neto, Lagoas da Silva, Manuel Rodrigues, Maria Helena Martins, Ricardo Araújo Pereira**
PHOTOGRAPHES: **Edgar Silveira, Filipe Estrela, José Rodrigues**
DISTRIBUTION:
José Eliso Moniz, Nelson Couto, Victor Medina
PUBLICITÉ:
***Québec*: Ethnique Média, Kevin Martins, Natércia Rodrigues, RPM**
***Portugal*: PortMundo Ldª.**

Membro oficial
Lusa
Agência de notícias de Portugal

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite.

Courrier de deuxième classe; Numéro de contrat: 1001787. Dépôts legaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada

Os textos, fotos e ilustrações publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

ISSN: 0049-6790

Escolas cobram matrícula

O caso foi denunciado pela Federação das Associações de Pais de Vila Franca de Xira, que fala na existência de escolas públicas a cobrar taxas ilegais na matrícula dos alunos. Segundo António Castela, um dos elementos da federação, numa escola de Alverca, inscrever um aluno pode custar oito euros. A prática repete-se todos os anos. Algumas direcções regionais de educação têm mesmo advertido as escolas para a ilegalidade de cobrar taxas não previstas no orçamento definido para o ano lectivo. Não obstante, há estabelecimentos onde até os formulários se pagam. O cartão magnético e a caderneta são outras das despesas incluídas no acto da inscrição. "No ano passado, até o dossier de plástico onde vinham as fichas de matrícula era cobrado", recorda António Amaral da Federação de Associações de Pais de Setúbal. Embora muitos dos encarregados de educação acedessem, alguns não deixavam de estranhar, até pela ausência de editais afixados. "Todo o tipo de documentos administrativos são financiados pelo Ministério da Educação (ME). Se há valores a acrescentar, é obrigatório que estejam discriminados e afixados em edital na secretaria", explica o representante. Contactado, o ME advertiu os pais para não pagar aqueles valores. "Não é obrigatório o pagamento de qualquer taxa na inscrição dos alunos nas escolas públicas e, no limite, quem paga pode sempre ser reembolsado." Questionada sobre a posição do ME relativamente às escolas prevaricadoras, fonte da tutela limitou-se a dizer que "as escolas são obrigadas a reembolsar os pais".

UE dá luz verde à ajuda a pescadores

A Comissão Europeia aprovou medidas temporárias de apoio às pescas, como ajuda à reconversão das frotas, apoios de emergência para a cessação provisória da actividade e modos de intervenção no mercado para aumentar o valor do pescado. Bruxelas considera ainda a possibilidade de alterar o regime da ajuda mínima para 30 000 euros por navio em vez de por empresa, mas com um limite máximo.

Praias

A lista oficial das zonas balneares foi publicada em "Diário da República", tendo o Governo designado 324 praias, menos 32 que em 2007 . Em causa está "o maior rigor" ne segurança balnear.

Poluição

Uma nova descarga de efluentes suinícolas contaminou a ribeira dos Milagres, disse Rui Crespo, da Comissão de Ambiente e Defesa.

Construção está em queda

Segmento residencial foi o que mais contribuiu para este abrandamento no sector. A produção do sector da construção está a cair desde Fevereiro, devido sobretudo ao menor investimento no segmento residencial. A conclusão é do relatório de conjuntura da Federação Portuguesa da Indústria de Construção e Obras Públicas (Fepicop), citado no "Público" on-line. O indicador de produção no sector desceu 3,8 por cento no trimestre terminado em Maio, face ao mesmo período do ano passado. O segmento residencial, que representa 42 por cento do sector da construção, foi o que mais contribuiu para a redução da produção, tendo caído em Maio 8,9% face ao mesmo mês de 2007. O mercado residencial "aprofundou a crise que se vive há sete anos consecutivos", refere a análise da Fepicop.

BILHETE ECONÓMICO

Um seguro de viagem, antes de partir

Jorge de Pina
jornal@avozdeportugal.com

O século XXI é caracterizado por um movimento das populações nunca anteriormente observado. Vivemos num tempo das viagens, a que poderemos chamar, sem hesitações, de viagens pela minha Terra!

Estando a preparar as férias, quase certo que a ideia primeira é tomar o avião, partir... deixar a nossa bela província mesmo se for por duas semanas. E então sentir o prazer de não ter que levantar às 6:00 da amanhã e rapidamente pensar a entrar no tráfico Laval-Montréal, Brossard-Montréal...

Logo que o bilhete foi aquerido, é bom sabermos, como foi pago pela carta de crédito, se ele comporta alguma protecção? Ou ver como o nosso vizinho, antes de partir o que cobre o plano de grupo que nos aderimos ao trabalho, para as viagens? Ou ainda ir procurar um seguro de viagem ?

Tudo é bom, também é bom a gente saber o que nos protege ao certo, o nosso plano, antes de partirmos. A verdade é que, ninguém gosta de pensar nisso, uma vez que a cabeça já está em férias ou pelo facto do fastio que nós associamos à leitura de um contrato de seguro.

É complexa essa historia dos contratos de seguros.Vejamos por exemplo a RBC Banque Royal. O Grupo financeiro oferece um seguro de viagem com algumas das cartas de crédito Visa-prestige. Mais a protecção não é uniforme de uma carta à outra. E mais ainda, como são seguros de viagem oferecidos com a carta Visa são diferentes dos seguros vendidos ao telefone, na internet ou mesmo pela RBC nas agências de viagem.

Assim, somente com a RBC podemos encontrar diferentes "forfaits" de seguro de viagem. As diferenças entre eles são importantes ? Não é fácil dizer, pois o que é mais importante, pensamos é a necessidade de cada pessoa ou família.

Os seguros de viagem oferecem-nos cinco importantes benefícios, a saber : protecção de doenças e hospitalização, o seguro das bagagens, o seguro da anulação ou interrupção da viagem, a morte ou mutilação, e a protecção do veículo alugado.

Mais uma vez vos aconselho de bem ler o vosso contrato de seguro de viagem antes de partir. O autor deste artigo trabalha como conselheiro financeiro para a RBC Assurances e pode ser contactado pelo telefone 450 686.4281.

Aqui Canadá

Direitos de autor
Otava pretende restringir "downloads" digitais

A lei C-61 apresentada pelo governo Harper propõe alterar a legislação canadiana sobre os direitos de autor e poderia complicar a vida dos consumidores de música e vídeos, assim como a dos alunos que utilizam a Internet para os seus cursos. As fichas de informações fornecidas pelo governo do Canadá contêm vários exemplos das repercussões da lei conservadora.
Assim, uma pessoa poderia fazer uma só gravação de um rádio ou televisão, para ouvir "offline". Apenas essa pessoa, membros da sua família ou amigos poderiam ouvir ou assistir à gravação. A lei C-61 proibiria de reter indefinidamente a gravação ou mantê-la numa colecção pessoal.
Esse tipo de legislação levou o deputado Liberal Scott Brison a falar de um "Estado polícia". No que diz respeito à reprodução de música para uso privado, seria possível uma pessoa fazer uma única cópia para cada aparelho que tem proprietária, incluindo um leitor de MP3, mas tornar-se-ia uma proibição de dar uma cópia a alguém, até mesmo um familiar ou amigo. Assim, não poderá oferecer um iPod que contém canções, nem mesmo um "Mix" CD, resultando numa multa de $20.000.
Descarregar um vídeo ou uma canção ilegalmente na YouTube daria numa multa de $500, e enviar um ficheiro para o mesmo site, ou para uma rede P2P, poderia originar acções criminais de $20.000 por ficheiro. A lei reconhece os fornecedores Internet como intermediários, e esses seriam imunes aos "crimes", devendo apenas avisar os clientes das infracções. Tecnicamente, as cópias só seriam possíveis se o produtor ou o distribuidor não teria bloqueado o produto digital. Se uma canção ou um programa de televisão estiver equipado de um bloqueio electrónico, seria proibido contornar o dispositivo.
Os telemóveis "desbloqueados" tornar-se-iam também ilegais. A lei C-61 proíbe o fornecimento, o mercado ou a importação de dispositivos facilitando a pirataria ou prestação de serviços que a tornem possível. A reforma inclui também aspectos controversos na legislação relativa à educação e à investigação.
Nas escolas, os estudantes não poderiam copiar ou distribuir material educativo descarregados da Internet. No fim do curso, as escolas deverão destruir os registos das lições que compunham o curso. Nas bibliotecas, o acesso ao material por via electrónica, seria limitado a cinco dias úteis.
Jim Prentice, Ministro da Indústriu, afirmou ele procurou um equilíbrio entre os interesses dos detentores de direitos de autor e os dos consumidores canadianos. No entanto, na Universidade de Otava, David Menos, da Clínica de interesse público e da Política Canadiana sobre a Internet, acredita que o projecto conservador "copia" as medidas da legislação americana no domínio (Digital Millennium Copyright Act). Segundo David Menos, os distribuidores beneficiariam muito mais da lei de que os criadores.

Forte oposição

Artistas canadianos, bibliotecários e estudantes, bem como um conselho empresarial composto por algumas das maiores empresas do Canadá - incluindo Rogers Communications Inc. e Telus Corp, bem como a Google Inc. e Yahoo Inc. - manifestaram a sua oposição a qualquer legislação que impõe severas restrições de direitos de autoria.
Ao coro de oposição, juntou-se a semana passada uma coalizão de grupos de consumidores - Option consommateurs, Consumers Council of Canada, Public Interest Advocacy Centre (PIAC), the Canadian Internet Policy and Public Interest Clinic (CIPPIC), and Online Rights Canada (OnlineRights.ca) - que enviou uma carta ao governo. Os grupos de consumidores expressaram a sua consternação porque não tinham sido consultados sobre a legislação.

Seguro parental custará mais caro

O regime de seguro parental está ainda no vermelho. Para o segundo ano consecutivo, Quebeque deverá aumentar as contribuições em 7,5% para evitar um défice a curto prazo. Apesar deste novo aumento, o regime está em risco de voltar ao vermelho a partir de 2010. Deve-se por conseguinte prever um terceiro aumento das tarifas. Através de um comunicado, o ministro do Emprego e da Solidariedade Social, Sam Hamad, anunciou um aumento das contribuições em 7,5%, que lhe foi recomendado pelo Conselho de gestão do seguro parental. O aumento entrará em vigor a 1 de Janeiro de 2009. Por exemplo, um trabalhador que ganhe 40.000$ deverá pagar 193,60$ por ano em vez de 180$, um aumento de 13,60$. Cerca de 110 milhões de dólares suplementares serão assim pagos às malas do regime.

A maioria dos Canadianos contra a pena de morte

Uma nova sondagem indica que ligeiramente mais da metade dos Canadianos opõe-se à pena de morte. De acordo com a sondagem pela Presse Canadienne-Harris Décima, 52% dos respondentes afirmaram opor-se ou fortemente opor-se à penalidade capital, enquanto 39% são favoráveis. A sondagem, efectuada junta de 1000 pessoas, não encontrou diferença distinta entre as respostas dos homens e das mulheres sondados. O parlamento aboliu a pena de morte a 14 de Julho de 1976 por voto livre.

A sentença foi substituída por uma penalidade de aprisionamento a perpétuo obrigatório, sem possibilidade de liberação condicional antes de 25 anos nos casos de assassinato no primeiro grau. O Canadá efectuou 710 execuções entre 1867 e 1962. O último teve lugar em 11 de Dezembro de 1962, quando dois homens foram pendurados em Toronto. A sondagem Harris Décima foi realizada entre 5 e 8 de Junho. A margem de erro é de 3,1 pontos percentuais, 19 vezes sobre 20.

Quebequenses livre de imposto desde 19 de Junho

O Instituto Fraser fixou a 19 de Junho o dia de libertação do imposto para os Quebequenses, o que constitui uma melhoria em relação ao ano passado, onde o dia tinha caído a 24 de Junho. À escala nacional, o dia em que os Canadianos terminam o pagamento da sua carga fiscal imposta pelo governo, começando finalmente a trabalhar para eles mesmos, chegou a 14 de Junho, ou seja, quatro dias mais cedo do que em 2007. O organismo independente de investigação faz observar que a baixa da taxa sobre os produtos e serviços (TPS) pelo governo federal, de 6 para 5%, em vigor desde o 1 de Janeiro, adiantou o dia de libertação do imposto de dois dias. O facto de 2008 ser um ano bissexto permite igualmente preceder de um dia a data da libertação do imposto. A Alberta é a primeira no 28 de Maio. É seguida pelo Nova Brunswick (3 de Junho), a Ilha do Príncipe Eduardo (4 de Junho), Manitoba (8 de Junho), o Ontário (9 de Junho), a Nova Escócia (12 de Junho), a Colômbia-Britânica (13 de Junho) e o Quebeque (19 de Junho). A Saskatchewan (20 de Junho) e Terra-Nova (30 de Junho).

A febre primaveril na Fido.

fido
Always by your side

Telemóveis a partir de $0*

Nokia 5200 Motorola RAZR² Sony Ericsson Z310a

PROMOÇÃO
$25 de crédito.
Em loja unicamente.*

Oferta válida até 30 de Junho de 2008,
somente nas lojas Celtel Mobilité.
Com contrato Fido® de 3 anos*.

*Valid until June 30, 2008, at Celtel Mobilité locations only. With 3 year Fido® Agreement.

Celtel Mobilité

Montreal
Celtel Mobilité
6295 Victoria
514.739.2355

Celtel Mobilité
35 rue Beaubien Est
514.270.2384

Celtel Mobilité
101 du Mont Royal O.
514.448.6996

Laval
Celtel Mobilité
1637 boul. Daniel Johnson
450.988.1088

Vendedor exclusivo

fido

A $6.95 monthly system access fee (non-government fee) and a 50¢ monthly 911 emergency access fee (non-government fee) apply in addition to the monthly service fee. Local airtime over the allotted monthly minutes in the monthly plan, long-distance and roaming charges and any additional services selected and applicable taxes are extra and are also billed monthly. The $25 Fido to Fido plan is available until August 5, 2008 with or without a Fido Agreement and applies to local airtime minutes only, (excluding calls made and received on the expanded network, through Video Calling and calls made through Call Forwarding). Subject to Fido's Acceptable Use Policy. Some conditions apply. An Early Cancellation Fee (ECF) applies to all subscribers with a Fido Agreement. Offers are subject to change without prior notice. ™ Fido and Always by your side are trademarks of Fido Solutions Inc.

NOSSA COMUNIDADE

CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)
Carta Dominante: A Papisa, que significa Estabilidade, Estudo e Mistério.
Amor: Partilhe a boa disposição com quem o rodeia. Que o seu sorriso ilumine todos em seu redor!
Saúde: Cuide dos rins, beba muita água.
Dinheiro: É possível que tenha aquela promoção que tanto esperava.
Número da Sorte: 2
Números da Semana: 1, 18, 22, 40, 44, 49

TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)
Carta Dominante: 10 de Copas, que significa Felicidade.
Amor: Estará preparado para assumir uma relação mais séria? Nunca desista dos seus sonhos!
Saúde: Evite esforços físicos.
Dinheiro: Está a ir por um óptimo caminho. Continue!
Número da Sorte: 46
Números da Semana: 3, 11, 19, 25, 29, 30

GÉMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)
Carta Dominante: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade.
Amor: Não seja tão impulsivo. Não se deixe dominar por maus presságios!
Saúde: Faça exercícios de relaxamento.
Dinheiro: Preste atenção ao seu saldo bancário.
Número da Sorte: 31
Números da Semana: 19, 26, 30, 32, 36, 39

CARANGUEJO (21 Junho - 22 de Julho)
Carta Dominante: O Julgamento, que significa Novo Ciclo de Vida.
Amor: Não desespere e seja optimista. Nunca desista dos seus sonhos!
Saúde: Auto-estima em baixo, anime-se!
Dinheiro: Boa fase.
Número da Sorte: 20
Números da Semana: 5, 9, 17, 33, 42, 47

LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)
Carta Dominante: 2 de Copas, que significa Amor. **Amor:** Pense bem e não tenha medo de mostrar o que sente a quem ama. Lute, lute sempre... Lute para ser feliz! **Saúde:** Cuide melhor do seu visual. **Dinheiro:** Não se distraia.
Número da Sorte: 38
Números da Semana: 8, 9, 22, 31, 44, 49

VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)
Carta Dominante: A Torre, que significa Convicções Erradas, Colapso. **Amor:** É provável que atravesse um período conturbado. Olhe em frente e verá que existe uma luz ao fundo do túnel! **Saúde:** A sua saúde manter-se-á estável.
Dinheiro: Agarre as oportunidades no seu meio laboral.
Número da Sorte: 16
Números da Semana: 2, 8, 11, 28, 40, 42

BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)
Carta Dominante: Rei de Espadas, que significa Poder, Autoridade. **Amor:** Pode surgir um novo relacionamento caso esteja livre. Aprenda a trazer para a luz o melhor do seu ser!
Saúde: possíveis problemas digestivos.
Dinheiro: Planeie investimentos.
Número da Sorte: 64
Números da Semana: 7, 19, 23, 42, 43, 48

ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)
Carta Dominante: Cavaleiro de Paus, que significa Viagem longa, Partida Inesperada. **Amor:** Controle melhor as suas emoções. Descubra a imensa força e coragem que traz dentro de si! **Saúde:** Beba mais água.
Dinheiro: O seu esforço profissional será reconhecido.
Número da Sorte: 34
Números da Semana: 2, 4, 22, 36, 47, 48

SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)
Carta Dominante: 7 de Espadas, que significa Novos Planos, Interferências.
Amor: Poderá sofrer uma desilusão amorosa. Aprenda a escrever novas páginas no livro da sua vida!
Saúde: Cuide de si.
Dinheiro: Não pense que o dinheiro estica, reduza as despesas!
Número da Sorte: 57
Números da Semana: 3, 24, 29, 33, 38, 40

CAPRICÓRNIO (22 Dezembro - 20 de Janeiro)
Carta Dominante: Ás de Paus, que significa Energia, Iniciativa.
Amor: A teimosia pode irritar os seus familiares. Proteja as suas emoções tornando-se cada dia que passa num ser humano mais forte e então sim, será feliz!
Saúde: Estará em plena forma física.
Dinheiro: Tudo decorrerá dentro da normalidade.
Número da Sorte: 23
Números da Semana: 4, 11, 17, 19, 25, 29

AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)
Carta Dominante: O Imperador, que significa Concretização.
Amor: Felicidade e paixão. A Vida espera por si. Viva-a!
Saúde: Possíveis dores musculares.
Dinheiro: Gastos extra, esteja preparado.
Número da Sorte: 4
Números da Semana: 5, 17, 22, 33, 45, 49

PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)
Carta Dominante: 6 de Paus, que significa Ganho.
Amor: A sua sensualidade partirá corações. Viva o presente com confiança!
Saúde: Não abuse nos doces!
Dinheiro: Seja comedido nas despesas.
Número da Sorte: 28 **Números da Semana:** 2, 8, 11, 25, 29, 33

MUITO BONS SOMOS NÓS

Menina dos meus olhos

Joel Neto
jornal@avozdeportugal.com

Ana Drago. Vejo-a erguer-se da sua cadeirinha no Parlamento, ajeitando o microfone como que para sussurrar-lhe palavras de amor, e não posso imaginar nada mais bonito. Ouço-a abrir a boca, pigarreando sumidinha antes de soltar a sua voz crispada e as suas certezas absolutas sobre o que é justo e o que não tem lugar neste mundo, e não posso imaginar nada menos sexy. Sempre que penso em política e me sinto um pouco mais esquerdista, tento lembrar-me dela. É mais ou menos como pensar no Eusébio quando se faz amor com uma bela mulher: retarda o orgasmo. Estou ansioso por ler a sua tese sobre a necessidade de uma "outra globalização". Infelizmente, já não vou a tempo de acompanhá-la nas viagens à China ou ao Nepal, de lutar a seu lado pela Associação Académica de Coimbra ou de escrever sob as suas ordens no jornal "A Cabra". Mas, a seu conselho, já comprei todos os livros de Virginia Woolf e Marguerite Yourcenar, já gravei todos os filmes de Larry Clark e Gus Van Sant e já ouvi todos os discos de Chico e Caetano (assim mesmo, sem sobrenome), preparando-me agora para mergulhar nos jovens cantautores americanos que falam mal da América. Na minha relação com Ana Drago deposito todas as esperanças de vir um dia a tornar-me num verdadeiro homem do século XXI. Um homem sem desejo, que é como são os homens e as mulheres deste século.

No outro dia, ao ler sobre o projecto Lebensborn, de Himmler, dei por mim a perguntar-me: "Como seria se um maluco se lembrasse um dia de armar uma trafulhice destas em Portugal? Onde iria ele buscar a sua fonte da vida?" Resposta imediata: a Ana Drago. Porque ela própria já é uma espécie de produto eugénico, embora mais benigno. Filha de uma médica e de um jornalista, combinação de ADN ideal para os tempos que correm, tudo na sua biografia a trouxe até onde ela está hoje. Nascida no Verão Quente, Ana Drago cresceu Lisboa, onde frequentou a Voz do Operário, viveu no Algarve, onde tomou contacto com os alvores do capitalismo luso, mudou-se para Almodôvar, onde pôde "conhecer" os operários rurais, passou por Macau, onde se cruzou com a esquerda de sucesso, e acabou a estudar em Coimbra, onde foi aluna do professor Boaventura. Aí, tendo primeiro optado pela Psicologia, decidiu depois, com muita sabedoria, mudar-se para Sociologia, segura de que nenhum de nós precisa de tratamento – a sociedade é que precisa, a ver se deixa de corromper-nos. Digam lá que não é o orgulho de qualquer pai. É claro que nunca deu uma gargalhada – mas, que diabo, um país que discrimina os deficientes, os negros e as pessoas incapazes de rir não é país nem é nada. Se o que querem é pândega, olhem bem para Ana. Ninguém pode dizer que não é bem mais gira do que Louçã, embora tenha o mesmo 'sex-appeal' que ele.

Leio sobre o projecto do BE para promover Ana Drago a líder parlamentar e não tenho dúvidas: é a escolha certa. Um partido que defende a cannabis e praticamente se remete ao silêncio sobre o frango de cabidela é um partido que sabe colocar a necessidade acima da fruição. E a necessidade, numa altura em que o ritmo do debate é marcado por um homem como José Sócrates, 'jogger' imputrescível, é ter à frente de cada bancada o que de mais parecido houver com uma 'Stepford wife' dos tempos em que as esposas já venceram a sua condição de esposas. Quanto ao resto, digam-me vocês se não vos inquieta o nível de assepsia a que chegaram a nossa classe política e os seus dirigentes. Digam-me vocês se não vos inquieta que os líderes dos cinco partidos com assento parlamentar (esqueço-me sempre dos Verdes, acho que é de propósito) seja gente tão plúmbea como Sócrates ou Menezes, Jerónimo, Louçã ou mesmo este novo Portas. Digam-me vocês se não vos inquieta que, depois de Pires de Lima ou Miguel Portas, já de si produtos menores da idiossincrasia, o tipo mais carismático da política portuguesa seja agora o ministro Manuel Pinho. Digam-me vocês se não vos custa ouvir Pedro Silva Pereira, Isabel Pires de Lima e Nunes Correia falarem todos com aquelas sincopizaçõezinhas artificiais do chefe, vincando as sílabas átonas com dois dedinhos esticados, em forma de alicate, como se assim conseguissem beliscar o coração do povo.

Na semana passada, de passagem por Sintra, conheci uma jardineira que me contou sobre o "intigamente" e outras coisas "muit'antigas". Tinha um sotaque da Beira Baixa e não me falou uma só vez sobre partidos. Tenho a certeza de que sabe onde fica o seu ponto G.

«Na minha relação com Ana Drago deposito todas as esperanças de vir um dia a tornar-me num verdadeiro homem do século XXI. Um homem sem desejo, que é como são os homens e as mulheres deste século.»

ENERGIA

O custo real da gasolina...

A gasolina tem estado a atingir preços recordes históricos na maior parte do Canadá – e do Mundo. Não existe maneira mais fácil de convencer um canadiano normalmente tímido de comentar sobre a subida ridícula dos preços. A maioria dos comentários revolve acerca de um tema central: a ganância das companhias petrolíferas. Porque é que os preços sobem e descem (normalmente, sobem) tão rapidamente? Como explicar a subida "inexplicável" dos preços antes do fim-de-semana? Os preços iguais em todas as companhias? Qual é a razão de já não vemos qualquer guerra de preços dos combustíveis? Conversas de conspiração emanavam dos vapores da gasolina – até mesmo antes de serem tornadas público, quinta-feira 12 de Junho, pelo "Bureau de la Concurrence du Canada" as acusações criminais depositadas contra 13 pessoas e 11 empresas acusadas de fixarem o preço da gasolina em Victoriaville, Thetford Mines, Magog e Sherbrooke. Muitas pessoas não aceitam as explicações das gasolineiras – problemas de abastecimento, refinarias em mau estado, mau tempo, procura sazonal, etc.

Quais são os factores determinantes no preço final em bomba? Três principais agentes: o custo do petróleo bruto é evidentemente um deles; os outros incluem os custos de refinação e comercialização e as taxas. É tentador ligar os custos crescentes simplesmente ao aumento do custo do petróleo, mas não é toda a história.

Observações básicas

"Pechinchas" americanas

O preço da gasolina nos E.U.A. atingiu um recorde de $4,079 US por galão (mais ou menos 3.78 litros) no fim-de-semana de 14 e 15 de Junho, ou seja, próximo de $1,08 por litro. Ao mesmo tempo, a média nacional canadiana era de $ 1,37981 por litro, $1,44953 em Montreal, e $1,31557 em Calgary.

Primeiramente, examinamos a forma com que o preço do "crude" insere-se no cenário. A gasolina é feita a partir de petróleo crude, por isso não nos surpreendemos que este seja – de longe – o factor que mais afecta o que pagamos na bomba de gasolina. A convenção internacional utilizada para medir o petróleo é o barril de petróleo, que contém 42 galões US, o que equivale a cerca de 159 litros. Assim, simples aritmética pode dar-nos um "guia" para demonstrar a influência do bruto no preço da gasolina.

Analisemos o preço de $134,64 US por barril de "crude", de sexta-feira, 13 de Junho (refere-se sempre no preço do petróleo em dólares US). Com os seus 159 litros, um barril de petróleo a $134,64 US custa cerca de $0,8467 US por litro, ou seja, depois da conversão em dólares canadianos ($1US = $1,0294 CDN), $0,8716 canadianos por litro. Pressupomos assim que 87,16 cêntimos de cada litro de gasolina regular seria devido ao custo do "crude". E o resto? Para tal, é necessário examinar dois (ou três) níveis de governo.

As taxas

Autocolantes (ou a sua factura) nas estações de gasolina mostram o montante que paga em taxas. As várias taxas sobre o combustível acumulam-se, mas não são os maiores culpados quando notamos que os preços subiram subitamente em cinco cêntimos por litro, sem razão aparente.

Vejamos o efeito das taxas. Primeiramente, há o imposto federal fixo sobre a gasolina de $0,10 por litro – suficientes para encher os cofres da Reserva Federal em $4 biliões por ano.

Adicione ao preço ($0,8716/litro, mais $0.10/litro em imposto federal) uma imposição provincial fixa, que varia entre uns "poucos" 6,2 cêntimos por litro no Yukon e 16,5 cêntimos por litro, em Terra Nova e Labrador – no Québec, 15,2%.

Três cidades também impõem uma taxa local especial à gasolina - 1,5 cêntimo por litro em Montreal, 6,0 cêntimos por litro em Vancouver e 3,5 cêntimos por litro, em Victoria. Acrescente a TPS (taxa federal sobre os produtos e serviços) de 5% (ou 13% de HST em Terra Nova e Labrador, Nova Escócia e Nova Brunswick) e completa o quadro fiscal. Quase. Québec – única província a fazê-lo – também aplica a taxa provincial sobre as vendas de 7,5% (TVQ), acima de todas as outras taxas. Sim, às taxas, são aplicadas mais taxas...

Adicione tudo e terá uma imposição nacional média de cerca de 32 cêntimos por litro, segundo os valores de Abril de 2008 de Recursos Naturais do Canadá. Uma estimativa semelhante provém de MJ Ervin & Associates, um escritório de consultoria independente sedeado em Calgary, e que publica semanalmente um inquérito sobre o preço nas estações.

Margens de refinação e marketing

O crude deve ser refinado para activá-lo em combustível que pode ser usado em automóveis. A margem do refinador é a diferença entre o que paga o refinador de petróleo e o que se pode vender a gasolina no mercado grossista.

Uma vez o crude refinado em gasolina, é vendido aos comerciantes e distribuidores, que depois aumentam os preços, irritando os automobilistas que devem encher o tanque de gasolina dos seus carros…

Estima-se em cerca de $0,13 por litro os custos de refinação, de comercialização e de margens, de acordo com Recursos Naturais Canadá.

Resumimos. Pagamos cerca de 87,16 cêntimos para os custos brutos, cerca de 32-33 cêntimos em taxas, 13-14 cêntimos para a refinação e comercialização. Arredonde um pouco e obtém cerca de $1,34 por litro (relembramos que no sábado 14 de Junho, a média nacional canadiana do preço da gasolina era de $1,37981 por litro). Mas o custo final da gasolina é mais do que apenas a soma dos custos do petróleo, taxas e margens de refinação e marketing.

Estamos a ser extorquidos?

Essa é uma pergunta que muitas vezes surge – especialmente quando deve pagar mais $10 para encher o seu carro do que no mês passado. E, depois de anúncios chocantes do "Serviço da Concorrência do Canadá" (Bureau de la concurrence du Canada) do 12 de Junho passado, a resposta é muito simples para algumas regiões do Québec… Sim. Para as outras cidades, suspeitamos que a resposta seja a mesma. O Serviço da Concorrência do Canadá anunciou que companhias em várias cidades canadianas estavam a ser investigadas e que será possível ver mais acusações depositadas ainda este ano.

Tal como o mercado do petróleo crudo, o mercado grossista da gasolina é completamente desregulado – ele responde a factores típicos da "oferta e da procura". Altos inventários de gasolina e o baixo consumo conduzem a uma baixa dos preços; o inverso conduzirá a preços mais elevados. Por vezes, o mercado reage com rapidez a situações extraordinárias, forçando situações temporárias. Os ataques de 9/11 conduziram a um ligeiro aumento do preço do petróleo, mas a uma enorme subida dos preços da gasolina. O mesmo aconteceu depois dos furacões Katrina e Rita, em 2005.

Roubos ou forças do mercado?

Preços máximos

As quatro províncias do Atlântico regulam os preços a retalho da gasolina. Em Nova Scotia, Nova Brunswick, e Terra Nova e Labrador, regulamentos estabelecem os preços máximos autorizados, duas vezes por mês, reagindo às condições de mercado. Na Ilha do Príncipe Eduardo (PEI), os retalhistas devem justificar os aumentos de preços.

As condições climáticas e as outras razões apresentadas pela indústria são simplesmente muito cómodas, segundo alguns observadores. Hugh Mackenzie, um pesquisador associado ao Canadian Centre for Policy Alternatives, diz que não há qualquer dúvida que os canadianos estão a ser extorquidos.

No Verão de 2005, os preços subiram $10 US por barril. Mackenzie diz que ter-se-ia justificado um aumento de 7.9 cêntimos por litro, mas vimos os preços aumentarem 40 cêntimos por litro em uma semana, depois do furacão Katrina.

Baseado nos cálculos da Mackenzie, o "Canadian Centre for Policy Alternatives" (CCPA) desenvolveu um site web para verificar se as gasolineiras estão a roubar os consumidores (www.gasgouge.ca).

A indústria petrolífera diz que o site web da CCPA engana-se completamente, para o facto de que a gasolina sobe e cai segundo forças locais e regionais da oferta e da procura.

Uma oferta excessiva de gasolina regional fará baixar os preços. Por essa razão, o sul do Ontário vê às vezes a gasolina a preços inferiores aos da Alberta, apesar de impostos mais elevados no Ontário. A gasolina utilizada pelos automobilistas no centro e leste do Canadá provém muitas vezes da Noruega ou da Argélia.

Estatísticas federais mostram que a margem média de refinação e comercialização, no Canadá, permaneceu efectivamente estável ao longo dos últimos dois anos. Os lucros substanciais da indústria do petróleo são geralmente devido a duas coisas – o aumento do preço do petróleo que produzem e os montantes extras que ganham quando aumentam a sua produção se os preços estão elevados.

Especulação?

Há indícios de que os preços elevados não são apenas devidos às forças de mercado. Alguns analistas estimam que $20 US – ou mais – do actual preço do petróleo por barril é devido a pura especulação. Os comerciantes têm comprado biliões de dólares em "commodities", crendo que proporcionarão um refúgio seguro para o seu dinheiro.

Os empregados locais não são (na maioria) culpados pelos preços. Muitos das "grandes" estações são efectivamente propriedade independente. O dinheiro "verdadeiro" não se encontra na venda de gasolina...

Para verificar onde pode encontrar uma "pechincha", no Canadá e nos Estados Unidos, pode visitar http://www.gasbuddy.com.

Fontes: CBC News, Finanças Canadá, Recursos Naturais Canadá, CAA Québec, Biblioteca do Parliamento do Canadá, MJ Ervin & Associates Inc.

VÁRIA

TURISMO RELIGIOSO

O Saguenay-Lago-Saint-Jean lança um novo circuito turístico

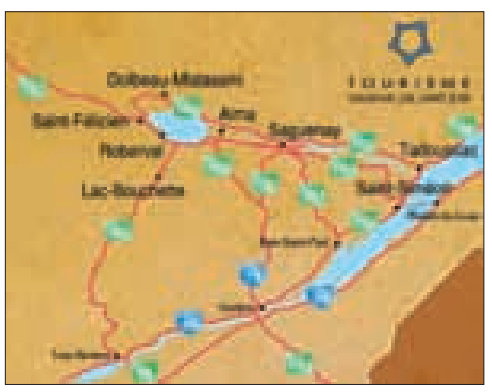
O turismo religioso é, juntamente com a pesca, a origem do turismo na região do Saguenay-Lago Saint Jean. No Saguenay, a estátua de Nossa Senhora do Saguenay, instalada no alto do fiorde do mesmo nome sobre o Cap Trinité, tornou-se um verdadeiro símbolo diante do qual param todos os navios de cruzeiros desde 1882. No lago Saint Jean, o Retiro dos eremitas Saint-Antoine no lago Bouchette recebe peregrinos há mais de 100 anos com uma popularidade inegável.

© Yves Ouellet

Retiro dos eremitas do lago Bouchette

Não há nenhum outro lugar mais propício ao culto e à peregrinação do que as tranqüilas margens do lago Bouchette, o qual é um alargamento do rio Ouiatchouan que, por sua vez, recebe as águas do lago des Commissaires. Nessa localidade, o abade Elzéar DeLamarre construiu em 1907 uma capela dedicada a Santo António de Pádoa que acolheu seus primeiros peregrinos em 1912. Em 1915, uma nova capela mais espaçosa foi construída e consagrada a Nossa Senhora de Lourdes. Dez anos mais tarde, atendendo ao pedido do fundador, os Capuchinhos assumiram o controle do santuário onde eles ergueram um mosteiro em 1948. O retiro tornou-se num dos pontos religiosos mais frequentados no Quebec, com vários aspectos interessantes. Ele conta com um patrimônio de obras de grande valor artístico, como o calvário esculpido em madeira de 1918, as pinturas da pequena capela, os magníficos vitrais e uma pungente via sacra entalhada em granito da região.

© Yves Ouellet



A Virgem do Saguenay

Desde 1881, todos os navios de cruzeiro que navegam no fiorde do Saguenay, entre eles o Queen Mary 2, param diante do Cap Trinité, o pontal mais espetacular do fiorde, para homenagear a Nossa Senhora do Saguenay, entoando a Ave Maria. Erguida no primeiro patamar do grande cabo, a estátua que mede 8 metros de altura e que pesa 3175 kg, domina uma das paisagens naturais mais fabulosas que se pode imaginar.

Para lá chegar, nada mais simples que as várias excursões de barco que vão para Rivière-Éternité todos os dias, dando oportunidade aos passageiros de descobrir todas as maravilhas do fiorde. O Marjolaine II parte de Chicoutimi e de Sainte-Rose-du-Nord. Já o Cavalier Royal (AML) parte de Tadoussac e de Anse Saint Jean. Há também o bateau-mouche (pequeno barco panorâmico) Cap Liberté que tem sua base em Rivière-Éternité, no território do parque nacional do Saguenay.

Um novo circuito turístico

O Saguenay-Lago-Saint-Jean acaba de acrescentar ao seu repertório turístico um novo circuito que ressalta do seu rico patrimônio religioso e espiritual. Diante da insistente demanda por circuitos temáticos e da vontade de aumentar o interesse pela região, foi então criado para a clientela turística este novo circuito que se estende por todo o território. Destinado ao público em geral, o circuito Espiritualidade e Tradições liga essa grande quantidade de atracções culturais, naturais, arquitecturais, históricas e religiosas. Ele combina essas atrações numa visita que pode começar no Bas-Saguenay, atravessar os distritos de Saguenay e continuar ao redor do lago Saint-Jean passando pelo lago Bouchette, Mashteuiatsh e Dolbeau-Mistassini. A flexibilidade deste circuito permite também que ele seja feito individualmente ou em grupo, na ordem ou na desordem, como uma visita livre ou como parte de um pacote feito sob medida.

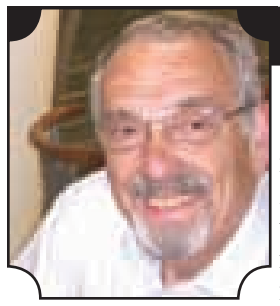
Em cinco horas de estrada, partindo de Montreal, chega-se à região do Saguenay-Lago Saint Jean ! Seja pela rodovia Jean-Lesage (n. 20) ou pela Félix-Leclerc (n. 40) chega-se à estrada 175, no norte da cidade de Quebec, a qual conduzirá directamente à Saguenay ou ao Lago Saint Jean (via 169). É muito simples !

Informações turísticas :
Tourisme Saguenay—Lac-Saint-Jean
Tel : 1 877 253-8387
www.saguenaylacsaintjean.ca

Texto e fotos: Yves Ouellet

À MARGEM DO FÓRUM GNOSIS

(Re)descobrindo a Ilha Lilás



António Vallacorba
avallacorba@avozdeportugal.com

O fórum do qual tivemos o grato prazer de fazer parte recentemente nos Açores (ver reportagem na última edição) constituiu a todos níveis uma experiência muito enriquecedora e gratificante.

Uma iniciativa, aliás, sempre louvável, num espaço de partilha de vivências e modelos de vida entre agentes da nossa diáspora, os nossos irmãos da Região e os parceiros das outras ilhas da Macaronesia, a propósito do que ouvimos

frequentemente a algumas pessoas dizer que..."não há governos como o Governo açoriano"!

Pelo menos no aspecto de fazer caso das suas comunidades espalhadas pelo mundo e as quais dão mais dimensão a Portugal.

Outrossim, fóruns como aquele são eventos sempre rodeados de actividades complementares no fim de cada sessão de trabalho, durante os jantares ou nos momentos de lazer, tal como aconteceu no dia 6 do corrente, na unidade hoteleira onde ficámos hospedados – o Hotel do Caracol -, graças ao magnifico concerto do Coro "Padre Tomás de Borba" da Academia Musical da Ilha Terceira (AMIT), o qual já conhecíamos durante a auspiciosa visita que fez à nossa comunidade, anos atrás, por empenho da Casa dos Açores do Quebeque, sob a presidência do nosso comum amigo, Tadeu Rocha, e que agora passamos a admirar ainda mais.

Depois, foi um tal descobrir os cheiros e sabores da terra anfitriã no passeio que demos à volta da ilha, com esta a florir-se de hortênsias e a sorrir de prosperidade e simpatia das suas gentes; provas do afamado vinho Verdelho dos Biscoitos e do saboroso queijo Vaquinha, artesanal, das Cinco Ribeiras.

Tudo isso experimentámos na companhia de centenas de turistas continentais, que têm finalmente começado a descobrir essas nossas ilhas de encanto e os quais constituem o seu maior grupo de visitantes.

Continuando, alguns de nós certamente que desejaram ser os felizardos proprietários dos terrenos sobrepondo-se à espectacular baia da Praia da Vitória e de toda a paisagem circundante, a qual nos extasiou com a sua deslumbrante panorâmica. Aliás, um sítio privilegiado para a construção de um hotel, tal como tencionara o nosso comum amigo Manuel Morgado, dono de algumas dessas propriedades e cuja ideia acabou por malograr-se.

Evidentemente que a ilha Terceira tem um pouco de tudo para os mais diversos gostos. Estando o nosso hotel localizado na Silveira, não pudemos deixar de salgar o corpo no mar ou na piscina local, enquanto alguns dos nossos companheiros preferiram entreter-se com as touradas...

Em termos de gastronomia local, alguns dos pratos regionais estiveram no seu melhor no Restaurante "Os Moinhos", uma curiosa estrutura rústica da especialidade, na Vila de São Sebastião, e que nesse dia nos preparou alcatra de carne

e filetes de abrótea; e num restaurante no porto de S. Mateus, onde "fomos ao céu e viemos" graças à exuberante travessa de lapas grelhadas e ao prato de cântaro, também grelhado, que degustámos na agradável companhia do nosso comum amigo de longa data, Prof. Duarte Mendes, ex-director do antigo Gabinete de Emigração e Comunidades Açorianas. Naturalmente, que nem tudo foi como era para desejar, com quase tudo muito em cima da hora por razões de organização, nem sempre fáceis, compreende-se, e no que disse respeito às viagens fatigantes que tivemos de empreender para chegar à Terceira via França e/ou Alemanha e Lisboa e vice-versa, com delongas nos aeroportos e um problema de segurança com o avião, como nos aconteceu em Paris na viagem de regresso a Montreal.

Mas valeu a pena. Vale sempre!

Depois, e no que tocou à compra de algumas lembranças, bem...só o pudemos fazer, à última hora, no Aeroporto das Lajes, já que o comércio da especialidade encerrara depois do meio-dia, nesse sábado do dia 7. Curioso, também, que, no entusiasmo de projectos culturais e sócio-económicos como este que acabámos de assistir, e depois de vários anos de Autonomia, liberdade, democracia e de se pugnar pela unidade e desenvolvimento das nossas ilhas, continua a ser difícil de encontrar nos bares locais uma "Especial" da Mello Abreu ou uma água mineral de S. Miguel.

Elevá, como diz um escriba local.

Imagine poder ligar para familiares e amigos espalhados por mais de 50 países, e ainda para o Canadá e EUA, sem quaisquer limites[1]. A qualquer hora, em qualquer lugar, sem precisar de marcar códigos nem senhas de acesso, e apenas por uma tarifa mensal reduzida. Apresentamos o plano de chamadas ilimitadas à longa distância para o mundo inteiro (plan interurbain le Monde illimité de Bell) da Bell. Exclusivamente para clientes da Un meilleur chez-soi™ de Bell.

Plano de chamadas ilimitadas à longa distância para o mundo inteiro

$29,95/mês

Visite uma loja Bell
1 866 917-1509 bell.ca/mondeillimité

Bell

Disponível para clientes residenciais em Ontário e Quebec onde a tecnologia assim o permita. Apenas disponível para clientes de Un meilleur chez-soi de Bell. Aplica-se à chamadas efectuadas por marcação directa, excluindo chamadas para números gratuitos. Tarifa de rede (35,95/mês) não incluída. É necessário um pré-aviso de 30 dias para cancelar o serviço. Sujeito à alteração sem aviso prévio. Impostos não incluídos. Aplicam-se outras condições. [1] Sujeito a restrições de uso aceitáveis de acordo com os Termos de Serviço; consulte mais detalhes em bell.ca/MSNR. Exclui chamadas para televisores e para aparelhos sem fios. Os países incluídos e as tarifas para os mesmos podem estar sujeitos a alterações; para obter uma lista actualizada, visite bell.ca/mondeillimité. Un meilleur chez-soi de Bell é uma marca comercial de Bell Canada.

GUIA DO CONSUMIDOR

Santander Totta
4245 BOUL. ST-LAURENT TEL.: 514.281.0702
FELIZ SÃO JOÃO
E DIA DO CANADÁ

Consulado Geral
de Portugal em Montreal
2020 Rua University, suite 2425
Tel.: 514.499.0359
www.secomunidades.pt

URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS	
Polícia, Fogo, Ambulância	9-1-1
Cidade de Montreal	3-1-1
Acidentes de trabalho	514.903.3000
Ajuda social	514.872.4922
Assurance-emploi	514.644.4545
Assurance Maladie	514.864.3411
Emigração Canadá	514.496.1010
Emigração Quebeque	514.873.2445
Hospital Hôtel-Dieu	514.890.8000
Hospital Royal Victoria	514.842.1231
Hospital Ste-Justine	514.345.4931
Normas do trabalho	514.873.7061

ASSOCIAÇÕES E CLUBES	
Ass. dos Pais	514.495.3284
Ass. N. Sra. de Fátima	450.681.0612
Ass. Port. do Canadá	514.844.2269
Ass. Port. do Espírito Santo	514.254.4647
Ass. Port. de Lasalle	514.366.6305
Ass. Port. de Ste-Thérèse	514.435.0301
Ass. Port. do West Island	514.684.0857
Casa dos Açores do Qc	514.388.4129
Casa do Ribatejo	514.729.9822
Centro de Ajuda à Família	514.982.0804
Centro Acção Sócio-Com	514.842.8045
Centro do Espírito Santo	514.353.1550
Clube Oriental de Mtl	514.342.4373
Clube Portugal de Mtl	514.844.1406
Instituto Cultural Açoriano	514.323.7391
Filar. de Laval	514.844.2269
Filar. Portuguesa de Mtl.	514.982.0688
Folc. Campinos do Ribatejo	514.353.3577
Folc. Português de Mtl.	514.739.9322
Missão N. Sra. de Fátima	450.687.4035
Missão Santa Cruz	514.844.1011
Rancho Folc. Verde Minho	514.768.7634
Sporting Clube de Mtl	514.499.9420
Sport Montreal e Benfica	514.273.4389

IGREJAS	
Missão Santa Cruz	514.844.1011
Missão Nª Sª de Fátima	450.687.4035

ENSINO	
Portuguesa Brossard	450.659.4359
Portuguesa de Laval	450.681.7420
Portuguesa Santa Cruz	514.844.1011
Português do Atlântico	514.387.1551
Lusitana de Montreal	514.353.2827

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE
681 Jarry Est 514.273.9638

CONFORT
4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666

LATINO
177 Mont-Royal Est 514.849.1153

LISBOA
355 Rachel Est 514.844.3054

TAGUS
4289 St-Laurent 514.844.3307

VOYAGES ELITE PLUS
1530 Fleury este 514-381-5200
www.voyageseliteplus.com

BOUTIQUES

BOUTIQUE ANA MARIA
4409 St. Laurent 514.849.6619

CAIXA DE ECONOMIA

CAIXA PORTUGUESA
4244 St. Laurent 514.842.8077

CANALIZADORES

PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL
4267 Av. Coloniale 514.285.1620
514.672.4687

CLÍNICAS

CLÍNICA MÉDICA LUSO
1 Mont-Royal Este 514.849.2391

CLÍNICA MÉDICA NOVA
3755 Boul. St-Laurent 514.987.0080

CONTABILISTAS

ANÍBAL AFONSO, C.G.A.
anibal.afonso@sympatico.ca
514.817.2451

DENTISTAS

DR. THUY TRAN
4270 Boul. St-Laurent, #209- 514.499.1624

DISCO MÓBIL

DISCO Móbil Entre Nós
Marinho 514.875.4800 dia
Depois das 19h 514.324.7415 noite

DISCOS/LIVROS

DISCOTECA PORTUGUESA
Música, prendas, desporto.
4134 St-Laurent 514.843.3863

ELECTRICIDADE

ELECTRO-LUSO
225 Gounod 514.385.1484
514.385.3541

FARMÁCIAS

FARMÁCIA RITA NACCACHE
4289 Boul. St-Laurent
entrega ao domicílio 514.844.6212

FLORISTA

FLEURISTE FLORATERIA
90 AV. Des Pins O. 514.288.4548
Fax.: 514.288.0225

FUNERAIS

ALFRED DALLAIRE|MEMORIA
www.memoria.ca
4231 St-Laurent 514.277.7778
Eduino Martins Cel.: 514.862.2319
Pedro Alves Cel.: 514.898.1152

GARAGENS

ALBERT STATION SERVICE
4209 De Bullion 514.845.5804

HIPOTECAS

INTELLIGENCE HYPOTHÉCAIRE
FERNANDO 514.886.7001
HELIO 514.497.3896

IGREJAS

IGREJA BAPTISTA PORTUGUESA
6297 Monkland Ave. 514.484.3795

MERCEARIA

SÁ & FILHOS
4701 St-Urbain 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
Construção de monumentos
www.granitelacroix.com
1735 Bl. des Laurentides 450.669.7467

NOTÁRIOS

Me. LUCIEN BERNARDO
4242 St-Laurent, #203 514.843.5626

Me. EDUARDO DIAS
4270 St-Laurent #200 514.985.2411

Me. ÉLIZABETH DA SILVA
1555 Boul. de l'Avenir, #306
Laval, Qc. 450.663.3743

Pequenos Anúncios
Ligue 514 284 1813
A VOZ DE PORTUGAL

OURIVESARIAS

ROSAS DE PORTUGAL
3953 Boul. St-Laurent 514.843.8727

PADARIAS

PADARIA LAJEUNESSE
533 Gounod 514.272.0362

PSICÓLOGOS

JORGE VASCO
406, St-Joseph E. 514.288.2082

RESTAURANTES

CHEZ DOVAL
150 Marie-Anne E. 514.843.3390

ESTRELA DO OCEANO
101 Rachel E. 514.844.4588

SOLMAR
111 St-Paul E. 514.861.4562

REVESTIMENTOS

TAPIS RENAISSANCE ST-Michel
7129 Boul. St-Michel 514.725.2626

SEGUROS

MATEUS JORGE DE PINA
RBC Assurances
3100 Boul. le Carrefour,
Laval, Qc. 514.770.9974

TRANSPORTES

TRANSPORTES BENTO COSTA
514.946.1988

CANTINHO DA POESIA

Imortal poeta

Quando em vida, mendigaste p`ra comer,
No percurso dos caminhos da má sorte !...
Tu partiste, ninguém te quer esquecer,
O teu canto venceu as trevas da morte.....

Navegando..conheceste o mundo inteiro
Sob os ventos das marés e da má sina.
Combatendo....qual soldado aventureiro,
Desde a África aos confins do mar da China.....

Foi porém com a pena e não c`a espada,
Que deste, numa epopeia invulgar
Sobre a história da nação que é Portugal,

A conhecer ao mundo inteiro a terra amada,
A vitória do teu povo sobre o mar.....
Renascendo outro Camões..... o imortal.

Fernando André

Nossa história

Na minha mente dorme ainda uma memória
Da nossa língua na lusitana expressão,
Dos dias de oiro que escreveram nossa história
E dos heróis que deram luzir à nação…

No meu peito sinto ainda aquela chama
Que apesar de estarmos longe nos irmana...
É como a voz da consciência que nos clama
A darmos corpo à nossa alma lusitana…

Sinto ainda meu coração , vivo, ardente,
Bater ao ritmo de um povo de aventureiros,
Numa mão leva a cruz e noutra a espada,

Povo de mar, caravelas, nova gente
E novas terras onde foram pioneiros,
E hoje marcos de uma pátria tão amada…

Fernando André

A INFORMÁTICA

Como é importante a informática,
Uma invenção de real valor,
Na era moderna como seria difícil,
Sem esse gênio computador.

O homem moderno fica atrapalhado,
Quando esse gênio envelhece e por isso fica ás vezes parado,
Necessitando é claro de uma revisão,
Quando isso acontece,
O nosso gênio precisa de algumas peças de reposição.

Homem moderno fica sem saber o que fazer,
Quando o sistema fica sem funcionar,
Fica varias horas se lamentando, até o mesmo voltar.

Ele fica louco e se estressa,
Quando acontece algum dissabor, ele grita, esbraveja...
Quando encontra algum vírus no computador.

Mas tudo fica bem e maravilhoso
Quando o nosso gênio com saúde está...
Então o homem cheio de alegria,
Aciona o amigo para trabalhar.

Vivaldo terres

NECROLOGIA

João Froias

Faleceu em Montreal, no dia 17 de Junho de 2008, com 63 anos de idade, João Froias, natural de Água de Pau, São Miguel, Açores, esposo de Maria de Fátima Nabarro.

Deixa na dor a sua esposa, seu filho Walter (Graça Soares), sua filha Maria do Céu (Marco Paulo Medeiros); seus netos (as) Jessica, Stephanie e Jeffrey; seus irmãos (ãs) José, Manuel, António, Lurdes, Maria, Hermano, Diamantina, sobrinhos (as), assim como outros familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon este, Montreal
514.277.7778 www.memoria.ca
Eduino Martins

O funeral decorreu quinta-feira, 19 de Junho de 2008, após missa de corpo presente, na Igreja Santa Cruz, seguindo depois o cortejo fúnebre em direcção ao Cemitério Notre-Dame-des-Neiges, onde foi a sepultar.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos um sincero Obrigado e Bem-Hajam.

Victorino Rodrigues

Faleceu em Montreal, no dia 17 de Junho de 2008, com 84 anos de idade, Victorino Rodrigues, natural de Água d'Alto, Vila Franca do Campo, São Miguel, Açores, viúvo de Maria Rodrigues.

Deixa na dor o seu filho José (Natércia Machado Rodrigues), sua filha Maria do Rosário (Paul); seus netos Jorge (Patricia), Carlos (Jennefer), Karina (Don); seu bisneto Giulliano; sua irmã Maria Duque; sobrinhos (as), assim como outros familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon este, Montreal
514.277.7778 www.memoria.ca
Eduino Martins

O funeral decorreu sexta-feira, 20 de Junho de 2008, após missa de corpo presente, na Igreja Santa Cruz, seguindo depois o cortejo fúnebre em direcção ao Cemitério Notre-Dame-des-Neiges, onde foi a sepultar.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos um sincero Obrigado e Bem-Hajam.

É para a direcção do Jornal A Voz de Portugal um infortúnio duplamente sentido, por se tratar do pai de um dos nossos colaboradores. Os mais sentidos pêsames à família Rodrigues.

RE/MAX
Esc.: 374-9250
254-0216
254-6139
José Moura
ST-LEONARD
Triplex, de luxo 2x5½+3x4½ garagem e lareira.
CÔTE-DES-NEIGES
com boas renovações.
Quem terá a sorte de o comprar?
ST-LEONARD
Grande triplex de luxo, renovado. Ver para crer !
CENTRE-VILLE
Triplex, 3x6½ todo renovado.
ST-LEONARD
Grande duplex 2X5½, cave bem terminada, garagens, belo jardim
VILLERAY
Prédio com 8 apartamentos, bem situado, rend. $40.000
ROSEMONT
Triplex 1x5½ + 2x3½ garagem, impecável

ASTRÓLOGO AFRICANO AIDARA
Tel.: (514) 374-2395 Fax: (514) 374-9755
Possuo largos anos de experiência e poder, oriundo dos meus antepassados. Com a máxima honestidade e sigilo, ajudo quaisquer que sejam os casos desesperados, mesmo os de difícil solução: Angústias, mau-olhado, amarrações, desvio, aproximações, casas assombradas, males físicos, impotência sexual, vícios, etc. Desamarro também todos os males fluidos que existem em si! Trabalho à distância por bons guias com Talismãs fortíssimos para todos os fins! Considerado um dos melhores Profissionais no Canadá e estrangeiro, consultado por vários colegas devido às minhas previsões serem exactas e os tratamentos eficazes. Falo Português.

Silva, Langelier
& Pereira Inc.
Assurances Pierre G. Séguin Inc.
Seguros e serviços financeiros
Tels.: 514-282-9976
514-288-5177
Fax: 514-848-0133
45 ANOS
75, Napoléon
Montreal (QC) H2W 1K5
1963 - 2008

CORDONNERIE Marie 1980
Há 27 anos a servir a Comunidade Portuguesa
O melhor serviço de limpeza a seco
2 pares de calças por $5.00
Fato $7.00 - Camisas $2.00
Fazemos alterações
Todo o serviço de sapateiro
20, St-Cuthbert
(esquina St-Laurent, entre des Pins e Duluth)
Montréal (QC) H2W 1L3
Desde 1980

Alfred Dallaire | MEMORIA
Cada vida é uma história
514 277.7778 www.memoria.ca 1866 277.7778
4231, boul. St-Laurent, Montréal - 1120, Jean-Talon Est, Montréal - Mascouche: St-Martin 2758, boul. St-Martin, Laval

A VOZ DE PORTUGAL CLASSIFICADOS

4231-b, boul. St-Laurent
Montréal (Québec) H2W 1Z4
Tel. (514) 284-1813 Fax (514) 284-6150

01		
02		
03		$ 9,00*
04		$11,00*
05		$13,00*
06		$15,00*
07		$17,00*

Toda a pontuação, espaços, números e/ou caracteres especiais contam como 1 carácter. Depois de uma pontuação, deve colocar um espaço. Se o montante enviado for insuficiente, o anúncio será cortado para reflectir o montante do pagamento.

PAGAMENTO

VISA ☐ MC ☐ CHEQUE ☐
Nº do cartão _____
Exp: __/__
Detentor _____
Nº de publicações _____
Montante por publicação $ _____
Montante total $ _____

IDENTIFICAÇÃO

NOME _____
MORADA _____
CIDADE _____ CÓDIGO POSTAL _____
TELEFONE (____) _____
DATAS DE PUBLICAÇÃO _____

Todos os classificados devem ser pagos antes da publicação.
Pelo telefone, VISA ou MASTERCARD unicamente.
Cheque ou dinheiro, apresentar-se na redacção do jornal.
**Taxas incluídas. Preço por publicação.*

EMPREGOS

Operários, mínimo de 5 anos exp. em "pavé-uni" e muros de apoio. Bom salário. Tempo inteiro. (514) 820-5247

Les Entrepreneurs Bucaro Inc. Empresa em plena expansão procura instalador de "pavé-uni", com um mínimo de 5 anos de experiência. Também procuramos jornaleiro com 3 anos de experiência. Salário conforme qualificações. Muitas regalias. **514-325-7729**

Homem com experiência geral de construção de imóveis, para trabalhos ligeiros e reparações gerais. Pessoa dinâmica. Tempo inteiro. **Bom salário 514-355-7171**

Paisagista com experiência em "pavé-uni", asfalto, etc. Trabalho em Laval. Salário conforme experiência. $18/hora e mais. **450-963-3462**

Vendedora com muita experiência de venda, para loja de roupa de senhora. Muito bom salário e comissão. 20 horas/semana. Boul. St-Laurent / Mt-Royal. **514-862-3036**

Paysagistes Jardin de l'Étoile procura homem, com ou sem experiência, em "pavé-uni", muros e pedra. Rivesud de Montreal. Bom salário. **Carlos (514) 231-7583**

Senhora jovem para ajuda doméstica, com experiência. Limpeza, engomar roupa. Tempo inteiro ou parcial. Deixar mensagem. **514-277-4527**

Cozinheiro/a para restaurante português. **514-240-3912**

Empregados para trabalhar em armazém. Para preparar encomendas (buscar ao inventário, embalar e enviar). **514-838-1226**

EMPREGOS

Concierge, couple ou seul, agent de location, avec expérience pour immeuble résidentiel sur le Plateau, à 30s. du métro Laurier. Personnes souriantes seulement! Infos 514-528-0000 #207 Doit parler français et anglais.

Empregados de mesa, com ou sem experiência, que fale português, francês e inglês. As pessoas muito interessadas devem telefonar para **514-389-0606**

Paisagista procura pedreiro reformado, para trabalhar meios-dias, em Westmount. Horário flexível. Falar francês ou inglês. **Daniel Dubois 514-992-8187**

Empregados para limpeza da noite, em Laval. Homens e mulheres. Tempo inteiro e parcial. $14.65 / hora. Contactar Lurdes, das 9h às 16h, de segunda a sexta-feira. **514-894-6423**

Cangalheiros (porteurs) e condutores, 1.75m de altura ou mais. Possuir carro. Deve falar francês. Disponível em início de semana e fins-de-semana. 514-640-4270 das 10h às 12h e das 15h30 às 18h

Padeiro ou ajudante padeiro, a tempo inteiro. **Contactar Victor ou Patrícia: 514-272-0362**

Procuramos ajudante de cozinha, lava-loiça e empregados de mesa. **514-355-5555 ou enviar CV por fax 514-355-5570**

ARRENDA-SE

PORTUGAL
Aluga-se casa ou apartamento na Praia do Bonsucesso na zona de Óbidos/Caldas da Rainha. **514-351-2998**

Vimont-Laval, 7 1/2, sítio calmo, perto de todos os serviços, 2 balcões, grande jardim, estacionamento 2 carros. 900$/mês. **450-975-7837**

Férias com possibilidade de venda T3 – Albufeira. 2 casas de banho, 300m. da praia, garagem, piscina, todo equipado. **514-512-1107 ou 514-374-7553**

ARRENDA-SE

ALBUFEIRA, ALGARVE-FÉRIAS Aluga-se apartamento 3 1/2, todo equipado, a 20 minutos da praia. **514-995-1444 ou 514-244-1310**

3 ½ em St-Michel. Bom preço. Em bom estado. **514-384-1025**

No Plateau, quarto mobilado, ou não, com telefone, cabo, máquinas de lavar e secar. **514-561-6499**

5½ com armários em carvalho. Sobrados envernizados. Situado na rua Roy-René (em Anjou). **514-376-6886**

Pessoa para cuidar de bebé a tempo inteiro
Procuramos pessoa responsável, divertida e criativa, para cuidar de menino de 11 meses.
Horário: Segunda à sexta-feira, das 8h00 às 18h00.
Deve ser fluente em inglês ou francês.
As pessoas interessadas devem contactar Tina
514-488-5914

COSTURA

Compramos e vendemos máquinas de costura domésticas. Fazemos reparações. **514-844-4351**

Ligue 514 284 1813
A VOZ DE PORTUGAL

VENDE-SE

Mercier-Anjou, cottage, com poss. de bachelor. Constr. 1981. 3+1 qtos. Próximo de escola, parque, centros comerciais. $349.900. **andre.l.cournoyer@videotron.ca ou 514-354-5584 (francês ou inglês unicamente)**

Companhia de construção e paisagismo procura condutor com carta Classe 5, com experiência de "pavé-uni" e cimento.
Bom salário
514-977-7173

VIDENTE

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo. Rosa 514 278.3956

ENCONTROS

Rapaz luso-canadiano com excelentes referências e boas intenções, procura rapariga nestas condições, entre 24 e 30 anos. **summerboy1978@hotmail.com**

OPERADORES DE MÁQUINA DE COSTURA

Precisamos de costureiros com experiência de máquinas de costura industriais.
Turno de tarde: 16h à meia-noite.
Salário: $9.50 a $20.00 por hora.
Candidatar-se das 8h às 14h no:
Airbase Services Inc.,
8465 Devonshire Road,
Town Of Mount Royal, Qc

VÁRIA

ANEDOTAS DE LUIS MELO

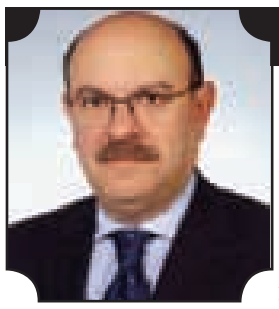
Um homem vai ao barbeiro para cortar o cabelo. Entra na barbaria, não cumprimenta ninguém, nem diz bom dia nem nada e senta-se.
O barbeiro falando com um cliente, diz: "esse carneiro entra aqui não diz nada, veio para ser desquiado".
Chegou a vez do homem, ele senta-se na cadeira, o barbeiro corte-lhe o cabelo. Quando acaba, o homem levanta-se e ia embora sem fazer questão de pagar. O barbeiro pergunta: "mas então voçê não paga pelo trabalho?"
Responde o homem: "não, eu não pago, porque na minha terra desquia-se os carneiros em troca da lã"

Conversa entre dois amigos
Um diz ao outro "É pá, eu tenho andado mal, com uma forte dor de cabeça"
"Amanha-te, isso é terrivel, eu sei. Eu quando tenho essas dores, a minha mulher coloca os braços em volta do meu pescoço e vai-me beijando devagarinho até que a dor passe por completo!"
"Mas isso é formidavel, será que a tua mulher está em casa agora?"
"Não sei, porqué?"
"Bem eu ia lá vêr se ela me tirava essa dor"

CASAIS DA SEMANA

BELEZA DA SEMANA

Casamento / Regime de bens



António A. Archer Leite, advogado
www.archerleiteadvogados.com

O casamento pode estar sujeito a um dos seguintes regimes de bens: Comunhão de adquiridos (art.º 1721.º do C. Civil); comunhão geral de bens (art.º 1732.º do C. Civil); separação de bens (art.º 1735.º do C. Civil).

Até 31 de Maio de 1967, o regime supletivo (na falta de convenção antenupcial) que vigorava nos casamentos celebrados até àquela data era o regime de comunhão geral de bens.

A partir de 01 de Junho de 1967, o regime supletivo que passou a vigorar (na falta de convenção antenupcial) passou a ser o regime de comunhão de adquiridos.

PATRIMÓNIO PRÓPRIO

Os bens activos: Este regime estabelece a existência de dois tipos de titularidade dos bens, os que pertencem exclusivamente a cada um dos cônjuges, ou seja, os bens próprios, e os bens que são propriedade de ambos, isto é, os bens comuns.

As dívidas: O património do casal não é composto apenas por bens. As dívidas também o integram. E, se é verdade que qualquer cônjuge pode contrair dívidas, a responsabilidade das mesmas pode ser de ambos (se tiverem sido contraídas em proveito comum do casal). Neste caso diz-se que são dívidas comunicáveis, ou se foram contraídas em proveito próprio de um dos cônjuges são dívidas incomunicáveis.

DISTRIBUIÇÃO DOS BENS NO REGIME DE COMUNHÃO DE ADQUIRIDOS
Património próprio
Activo:

Bens pertencentes ao cônjuge na altura da celebração do casamento; bens posteriores adquiridos por qualquer dos cônjuges por doação, herança, ou legado (a título gratuito); bens adquiridos durante o matrimónio por direito próprio anterior; bens que tenham substituído bens próprios (p exp. por troca); bens adquiridos em parte com dinheiro ou bens próprios, e em parte com dinheiro ou bens comuns, se a primeira prestação for a mais valiosa; bens respeitantes a um bem próprio (p.exp. benfeitorias); direitos pessoais (p.exp. usufruto); créditos resultantes de indemnizações pessoais (p.exp. indemnização por danos pessoais); indemnizações resultantes de seguros sobre bens próprios; objectos de uso pessoal, (p.exp. ofertas de reduzido valor económico, prémios) .

Passivo:

Dívidas contraídas antes ou depois do casamento por cada um dos cônjuges sem o consentimento do outro (p.exp. pagamento de enxoval); Dívidas resultantes de indemnização pessoal (p.exp. indemnização cível decorrente de um processo crime, em que um dos cônjuges foi arguido); dívidas sobre bens próprios (p.exp. pagamento de prestações do automóvel adquirido no estado de solteiro).

Património Comum
Activo:

O produto do trabalho dos cônjuges (salários, subsídios); bens adquiridos, por compra, por qualquer dos cônjuges; rendimentos de bens comuns (p.exp. renda de um escritório comprado pelo casal); bens doados ao casal; bens móveis adquiridos pelo casal.

Passivo:

As dívidas contraídas por ambos os cônjuges ou por um deles com o consentimento do outro e de que resulte proveito comum; as dívidas contraídas por qualquer dos cônjuges para fazer face a despesas da vida familiar (p.exp. pagamento do colégio dos filhos); as dívidas de carácter lúdico (p. exp. pagamento de férias num cruzeiro).

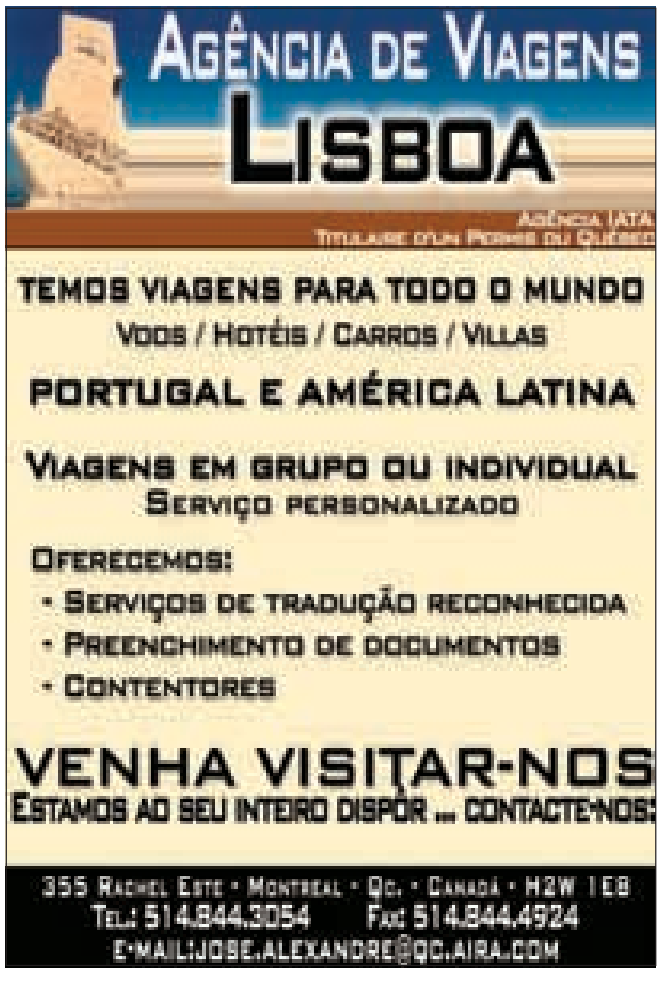
Vendas entre cônjuges

É proibido fazer vendas entre cônjuges. O legislador receou que este processo fosse usado como meio indirecto para alterar o regime de bens do casamento.

Quem manda nos bens do casal?

Depende de cada bem concreto. A regra é muito simples: cada cônjuge manda nos seus bens próprios, e ambos mandam nos bens comuns. Mas há excepções:

Um cônjuge pode administrar um bem do outro ou um bem comum se tiver uma ligação especial para com este bem. Será o caso, p. exp., de ele usar o bem do outro como instrumento exclusivo de trabalho, ou de o dono o ter autorizado através de um contrato de mandato, será o caso também de um cônjuge administrar o património comum.



VÁRIA

Fé e religião

J.J. Marques da Silva
jjmarquesdasilva@avozdeportugal.com

Para entendidos, ou eruditos, falar da fé não é falar de religião, embora o sentido de haver, ou de ter uma fé, esteja em todas as confissões religiosas. Fé tem um conceito mais vasto do que a palavra religião. Mas as religiões, sim, ultrapassam a concepção genuína da fé, e transpõem-na com agudeza de ideia e crédito.

Antes de seguir distinguimos "o estar com Deus", no aposento, em secreto, como aconselhou Jesus (Mat.6:6), esquecendo os minutos que compõem as horas; nas clareiras ou escaninhos do campo, num canto de alma em sintonia com as aves do céu; no culto dum santuário sob unção divina, em comunhão de amor nos laços do Espírito Santo, libertos das liturgias que são preceitos humanos.

As religiões necessitam da fé para persuadir, para crer e para confiar, e, nos termos antagónicos como descrença e infidelidade, os seus mentores servem-se de proposições dogmáticas como incontestáveis e indiscutíveis. Daí as doutrinas nas suas afirmações para obediência, e sistemas de rotina para cumprir. Todas as nações necessitam dum modo de espiritualidade, ou jeito para se ser feliz, e, cada pessoa, ou alma, procura um estilo de vida que tenha forma de resposta para a sua tranquilidade e salvação, e também para futuro eterno. Então os mentores de cada religião dispõem-se a estabelecer critérios da verdade e da certeza que pregam, mas as diferenças físicas, metafísicas ou morais, em cada credo, por terem cada uma caracter diferente, terão também forma distinta, ou sinal distintivo e característico das várias espécies da verdade deles...

Que fazer então para se ser feliz, e seguir sem perda no caminho da vida?

Mesmo a palavra "fé" oferece dificuldade para a sabermos tratar socialmente ao querermos esquadrinhar os livros sagrados. Por exemplo, no Antigo Testamento, o termo "fé" (dizem os entendidos) só é encontrado por duas vezes no original; uma em Deuteronómio 32:20: ("filhos em quem não há lealdade"), e outra em Habacuque 2:4: (o justo viverá por sua fé"); e até nestes casos, os eruditos são de opinião que os termos hebraicos significam "fidelidade" embora indiquem uma atitude para com Deus. Em contraste o idioma grego do Novo Testamento oferece mais de duzentos aspectos sobre a "fé". O hebraico não tem palavra para "persuadir", "convencer", ou coagir para crer. Deus pede, ou manda, e a pessoa sente-se livre para obedecer. Deus age, e revela-se. Após a prova duma obediência em liberdade, os escritos divinos quase sempre mostram a promessa da bênção que Deus tem para dar.

Consideremos o caso de Abraão e Isaque: --"Prosseguiu Deus: Toma agora o teu filho, a quem amas, vai à terra de Moriá, e oferece-o ali em holocausto" (Génesis 22:3). Abraão foi, e na altura "pegou no cutelo para imolar o seu filho" (22:10). Porém, sabemos que o Anjo do Senhor lhe apresentou um carneiro que foi oferecido em lugar de Isaque. Exultando, Abraão poz o nome de Jeová-Jiré (o Senhor proverá) àquele lugar, e Deus o abençoou com a promessa duma prodigiosa descendência. É considerado pai dos crentes!

A provisão de Deus está, pois, assegurada para quem espera no invisível, confiando como Abraão, e isso é fé. Uma promessa interessante, feita aos sobreviventes da casa de Jacob, é a "que nunca mais se estribarão naquele que os feriu; mas se estribarão no Senhor, o Santo de Israel" (Isaías 10:20). A tradução católica, dos Capuchinhos, diz: "apoiar-se-ão com confiança". Preferimos "estribados no Senhor", porque sugere acção pessoal e movimento com ajuda, e o mesmo profeta Isaías conforta: "Não sabes que o Criador dos fins da terra não se cansa, nem se fatiga"? (Isaías 40:28) "Os que esperam no Senhor renovarão as suas forças e subirão como as águias" (40:31)! A fé é uma relação com Deus. Apoio com confiança tem sido "mediante imagens esculpidas" e neste mesmo capítulo o profeta pergunta: "A quem, pois, compareis Deus, ou que imagem podeis contrapor-lhe"? (versículo 18, e seguintes). Pode ser religião de preceito. Outros chegam a arrastar-se nas procissões para comover a Deus. É religião de esperança, no esforço pessoal, espécie de suborno que obrigue a Deus! Porém diminui o sacrifício de Jesus, "em quem temos a redenção pelo seu sangue, a redenção dos nossos delitos, segundo as riquezas da sua Graça" (Efésios 1:7); e Ele é "o penhor da nossa herança"! Será bom atender para a escolha que temos de fazer como conduta para andarmos em relação com Deus.

No Novo Testamento a fé também aparece como dom do Espírito Santo (1ª de Coríntios 12:9). Neste critério está claro que atinge o significado de confiança, pois que, na vocação de Deus, tendo crido em Cristo, também somos selados com o Santo Espírito da promessa (Efésios 1:13). É assunto que havemos de desenvolver noutra ocasião, e por agora terminamos com a melhor definição que conhecemos da fé: --"Ora a fé é a certeza de coisas que se esperam, a convicção de factos que não se vêem" (Hebreus 11:1).

FOTO DA SEMANA

SUDOKU

			8				3	
						7	6	
7			4	5		2		8
2				6			9	
3	4						2	7
	7			9				1
4		5		2	1			9
	1	2						
	6				3			

Raios ultravioleta muito altos

Instituto de Meteorologia alerta: "Cuidado" com os perigos do sol no continente e nas ilhas.

O índice de radiações ultravioleta (UV) vai continuar muito alto nos próximos dias. Com um nível entre oito e dez, e que chega ao nível 11, o valor máximo, o Instituto de Meteorologia (IM) deixa o alerta: "Utilize óculos de sol com protecção UV, chapéu, t-shirt, guarda-sol, protector solar e evite a exposição ao sol por parte das crianças." Contudo, de acordo com o IM, a ocorrência destes valores é "perfeitamente normal", já que resulta da localização geográfica do país. Mesmo assim, o dermatologista e secretário-geral da Associação Portuguesa de Cancro Cutâneo alerta: "Numa altura em que a pele não está preparada, quem se sujeita a elevados níveis de UV mais rapidamente sofre o primeiro escaldão".

O responsável, que está a participar no VI Congresso Mundial da Academia Internacional de Dermatologia Cosmética, em Lisboa, denunciou que alguns protectores solares não são tão eficazes como querem fazer parecer. "É falso o que muitos cartazes dizem nas ruas, que crianças pulverizadas têm protecção elevada. Devem evitar-se os sprays, pois podem indiciar uma falsa protecção", aponta. E continua: "Está comprovado que, para uma protecção correcta, é necessário que se coloquem dois miligramas de creme por centímetro quadrado. O spray não alcança esse valor, a não ser que se coloque várias vezes no mesmo sítio, e as pessoas não fazem isso". E como nunca é demais recordar: "Uma exposição prolongada ao sol provoca manchas, rugas e, claro, o risco de cancro de pele é muito mais elevado. Achamos sempre que só acontece aos outros, mas o envelhecimento precoce da pele é uma realidade", diz Osvaldo Correia. Embora o alerta se dirija a todas as classes etárias, o responsável lembra um inquérito divulgado no ano passado, segundo o qual "a maior percentagem de quei maduras solares ocorre em adolescentes e jovens adultos (entre 11 e 15 anos e 16 e 24)".

VÁRIA

Confessionário: Jimmy Faria

José de Sousa
jornal@avozdeportugal.com

Os enredos e as más-línguas são o que menos lhe agradam no seu trabalho; lê pouco, mas vai passar a ler A Voz de Portugal todas as semanas; Kovalev é a personagem nacional que mais admira. É o talentoso cantor Jimmy Faria que se confessa esta semana.

A Voz de Portugal - Como se define a si próprio?
Jimmy Faria - Sou uma pessoa muito alegre.
VP- Qual a sua melhor virtude?
JF - Determinação.
VP- E o seu pior defeito?
JF - Quero fazer muita coisa ao mesmo tempo.
VP- Qual a sua melhor recordação de infância?

JF - Quando eu vi pela primeira vez o conjunto Sparkles a tocar.
VP- Se voltasse atrás, o que preferia não repetir?
JF - Não seria tão amigo de certas pessoas que não mereciam a minha amizade.
VP- Quando criança, que profissão sonhava vir a ter?
JF - O que faço agora, cantor. Sempre sonhei em ser artista.
VP- O que significa para si a vida?
JF - Viver em harmonia.
VP- Em que época histórica gostaria de ter vivido e porquê?
JF - Em 1950, pela música que se fazia no tempo, Rock'n'Roll.
VP- Qual é o melhor sítio do mundo?
JF - Montreal.
VP- E o pior?
JF - Felizmente, não conheço.
VP- O que é viver imigrado?
JF - Não posso responder porque nasci aqui, não sou imigrante.
VP- Qual a viagem mais agradável que fez?
JF - Quando fui a Hampton Beach.
VP- Quais as características que mais admira no sexo oposto?
JF - A beleza feminina.
VP- O que mais o incomoda nos outros?
JF - Os enredos.
VP- Como costuma ocupar os tempos livres?
JF - Ver filmes e passar tempo com a família.
VP- O que mais lhe agrada no seu trabalho?
JF - O público.
VP- E o que mais lhe desagrada?
JF - Há sempre quem não esteja contente.
VP- Em que é que mais gosta de gastar dinheiro?
JF - Comprar discos de artistas conhecidos.
VP- Qual o seu prato preferido?
JF - Feijoada.
VP- Qual a sua canção preferida?
JF - "It's My Life" de Bon Jovi.
VP- Qual o melhor livro que leu.
JF - Leio pouco, mas confesso que deveria ler o jornal A Voz de Portugal.
VP- Qual o melhor filme que viu.
JF - O Padrinho.
VP- Que notícia gostaria de encontrar amanhã no jornal?
JF - Que não há mais guerra no Iraque.
VP- Qual o seu personagem imaginário preferido? Porquê?
JF - Mash, Jenny Carry.
VP- Se fosse invisível, para onde iria? Para ver e ouvir o quê?
JF - Iria ver e ouvir as más-línguas que falam mal de mim.
VP- Qual a personalidade internacional que mais admira e porquê?
JF - Vince McMahon, proprietário da World Wrestling Entertainment Inc. (WWE) – federação internacional de luta – e um bom homem de negócios.
VP- E qual a personalidade nacional?
JF - Alex Kovalev, dos Canadiens de Montreal.
VP- O que pensa deste confessionário?
JF - Número 1, muito bom.
VP- Se fosse todo-poderoso, qual a principal medida que tomaria?
JF - Acabaria com a fome no mundo.
VP- Qual o provérbio em que mais acredita?
JF - Não deixes para amanhã o que podes fazer hoje.

Salazarismo, totalitarismo e imperialismo

Tiago Múrias
jornal@avozdeportugal.com

A segunda república portuguesa (1926-1974) foi marcada pelo Estado Novo. Uma ditadura do seu tempo, o tempo dos nacionalismos dominantes. Esse sistema político foi único em muitos aspectos e tal vai ser a prova que eu vou tentar fazer. É corrente em ciências políticas classificar os diferentes regimes políticos em diversas categorias; categorias que não são fechadas, não são fixas, e que, mesmo assim, não deixam fazer uma perfeita – e sobretudo exacta – nomenclatura dos ditos regimes.

Porque tratar de semântica política? E porque tratar desse regime? Respondo a essas legítimas interrogações da maneira seguinte: respeitar a História – com a maiúscula que muda tudo! – é respeitar os que a fizeram. O passado não foi e não é, o passado é uma parte integrante de nós; o que me leva a responder à segunda pergunta. Tive uma enorme surpresa o ano passado quando vi que António de Oliveira Salazar tinha sido "eleito" – e escolho essa palavra não sem um certo cinismo – num voto popular Maior Português de todos os Tempos, com, cúmulo do anacronismo, uma margem confortável. Vocês conseguem imaginar a Alemanha fazer o mesmo com o líder do III.º Reich? A Espanha glorificar o generalíssimo? A França chorar para a ressurreição de Pétain? Os Italianos quererem a volta do Duce? Bom, o último exemplo não é o melhor, concordo, mas os outros são eloquentes! Porque essa nostalgia do Estado Novo? É essa pergunta que me levou a base de tudo... O que era, afinal, o Estado Novo?

Totalitário? É difícil encontrar hoje um historiador defendendo esse ponto de vista. Hannah Arendt, na sua obra-prima ''As origens do totalitarismo" demonstrou de maneira perfeita que só dos regimes na História da humanidade "merecem" esse qualificativo: A Alemanha dos nazis e a União Soviética de Staline. Unicamente esses dois tinham todas as características totalitárias. Então... fascismo? Aí já é mas complicado responder e toda a resposta será incerta. Teoricamente, o fascismo implica três condições: imperialismo – claramente presente, mesmo se foi menos agressivo que os outros, nomeadamente por causa dos outros... –, capitalismo – corporativista, mas de maneira diferente – e de uma repressão totalitária, ou pelo menos, muito próxima disso. O problema esta aí. É nisso que a maior parte dos defensores do Estado Novo joga! Com razão, os números estão do lado deles. 40 mortes políticas durante os 40 anos de ditadura (dados de Michel Cohen). Temos que meter esta estatística em perspectiva. Primeiro, é uma categoria muito fechada; é uma pessoa morta, pelo regime, por causa das suas opiniões – e mais frequentemente por causa das suas acções – políticas. Não se fala nas centenas de exilados, de prisioneiros, etc. Mesmo assim, é verdade, é muito menos que na Itália – para comparar o "ideal" fascista. Porquê? Temos que compreender que Portugal não esteve em guerra inter-estática durante esse período, é um factor enorme que não se pode ignorar! Nem em guerra intra-estática strictu sensu – quero dizer com isso, que não se pode comparar as guerras coloniais (que vão causar em grande parte a queda do regime) com a guerra civil espanhola que explica em grande parte a repressão franquista! Ademais, o sistema de controlo e de "organização social" era – com o famoso FFF (Fátima, Família e Futebol) – de maneira eficaz que, conjugado a um relativo melhoramento da condição económica, pôde minimizar a oposição, ergo, a repressão. Nada prova aqui – de maneira clara pelo menos – a doçura do regime salazarista!

Finalmente, se não se quer pôr o adjectivo "fascista" a esse período da história portuguesa, pode-se sempre tentar uma definição mais longa que reflecte com precisão a natureza da excepção portuguesa: ditadura de direita, corporativista e nacional-cristã. Assim, será dificílimo de contestar!... Mas contestar pode, porque numa ditadura de direita, corporativista e nacional-cristã não estamos!

BREVES

FREDERICO GIL CONTINUA A BRILHAR NA RELVA DE WIMBLEDON

Frederico Gil, o tenista português mais bem cotado no ranking mundial (109º), voltou a demonstrar que está a atravessar um excelente momento de forma, ao passar à terceira e última ronda da fase de qualificação do quadro de pares do Grand Slam de Wimbledon, em Londres, Inglaterra. O português e o belga Dick Norman bateram os americanos Hugo Armando e Jesse Levine em dois sets, por duplo 6-4.

MISSÃO PEQUIM JÁ TEM 70 ATLETAS

Os remadores portugueses Pedro Fraga e Nuno Mendes apuraram-se para os Jogos Olímpicos de Pequim, na China, ao terminarem na segunda posição da final A da regata de qualificação olímpica, que decorreu em Poznan, Polónia. São já 70 os atletas que integram a missão olímpica nacional, distribuídos por 16 modalidades. Apesar de 74 terem atingido os mínimos, as limitações de quotas não permitem a participação de todos. Sublinhe-se também a participação inédita de dois tri atletas masculinos na competição: Bruno Pais e Duarte Marques.

Celtics arrasam Lakers e conquistam título

Os Boston Celtics nem precisaram de jogar o sétimo jogo do "play-off" da final da NBA para se sagrarem campeões pela 17ª vez. A equipa venceu a semana passada os Los Angeles Lakers por esclarecedores 131-92 no sexto jogo fechando a eliminatória em 4-2. Há 22 anos que os Celtics não levantavam o troféu. O triunfo do conjunto de Boston não deixou dúvidas, com o quarteto formado por Rajon Rondo, Paul Pierce, Ray Allen e Kevin Garnett a não dar qualquer hipótese aos

Lakers de contrariar o favoritismo da equipa da casa.

O homem do jogo acabou por ser Kevin Garnett, que marcou 26 pontos (tantos quanto Ray Allen) e fez 14 ressaltos.

Do lado dos Lakers, esteve em evidência Lamar Odom, com 14 pontos obtidos e dez ressaltos. Por seu lado, a estrela da equipa, Kobe Bryant, esteve muito apagada, marcando apenas 22 pontos.

O mais valioso

Depois de desequilibrar nos dois primeiros jogos e na quarta partida dos "play-off" da final, Paul Pierce conquistou o prémio individual: foi escolhido como o MVP (Jogador Mais Valioso) da final da NBA.

Adepto dos Los Angeles Lakers quando era jovem, Pierce, que jogou o sexto encontro com uma lesão no joelho, também esteve em bom plano ao marcar 38 pontos na quinta partida, que terminou com vitória dos Lakers.

Mourinho deixa adeptos do Inter eufóricos

Os adeptos do Inter de Milão estão eufóricos com a chegada de José Mourinho ao clube. Sem efectuar ainda qualquer treino, o técnico português já foi responsável pelo aumento das vendas dos lugares cativos em 30 por cento nos primeiros dez dias. "A entrada de Mourinho está a criar uma enorme curiosidade e isso provoca uma maior procura. Todos esperam saber que Inter será o dele", justificou o presidente do campeão italiano, Massimo Moratti. Moratti afirmou ainda que Frank Lampard "é o objectivo número um" de José, reconhecendo, porém, a dificuldade em contratar o médio do Chelsea. Sobre Quaresma, o italiano foi contundente: "Quarenta milhões? Parece-me um número absurdo para o que pretendemos gastar."

Mourinho quer Xavi

O treinador português José Mourinho continua a moldar o Inter de Milão. A semana passada, a imprensa espanhola dava conta do interesse do treinador português em Xavi (Barcelona). Há dois anos Mourinho já tinha tentado levar o jogador espanhol para o Chelsea.

Jorge Costa promete equipa com ambição

Jorge Costa define o ingresso no Olhanense "Um passo atrás para dar dois à frente". O antigo central do FC Porto não teve sucesso na sua primeira experiência como treinador, em Braga, e procura, no Algarve, relançar a carreira. "Quero mostrar que tenho valor e crescer como técnico", refere, garantindo um Olhanense "disposto a lutar pela vitória em todos os jogos." O novo responsável pela formação de Olhão não adianta, para já, metas. O central Javier Cohene poderá assinar por um outro clube mas continuar ao serviço do Olhanense, por empréstimo.

Visite-nos das 11h00 às 23h00

Tasca Bistro Restaurante

Especial todos os dias

Segunda: Leitão à bairrada
Terça: Bacalhau à casa
Quarta: Cozido à Portuguesa
Quinta: Lulas e camarão grelhados
Sexta: Dobrada a moda da casa
Sábado: Caçarola de mariscos

ESPECIAIS TODOS OS DIAS AO MEIO-DIA
TABLE D'HÔTE TODAS AS NOITES

O Restaurante Tasca esterá aberto no dia 1 de Janeiro todo o dia com uma ementa especial

Reservem com antecedência

172, rue DULUTH este, Montreal
Tel.: (514) 987-1530

Groupe conseil OSI

CANDIDATS QUADRILINGUES RECHERCHÉS!
MANDAT DE CONSULTATION EN SERVICE CLIENTÈLE
GROUPE CONSEIL OSI

Le Groupe Conseil OSI est à la recherche de candidats pouvant occuper un poste de service clientèle technique au sein d'un environnement stimulant en plein cœur du centre-ville de Montréal;

Exigences du poste

- Les candidats doivent parler couramment **le portugais, l'espagnol, l'anglais et le français**.
- Posséder de bonnes connaissances informatiques et avoir un très haut niveau de service à la clientèle
- Être en mesure de travailler sur des horaires 24/7

Notre client est une entreprise internationale œuvrant dans le domaine des télécommunications aéronautiques. Ils offrent d'excellentes conditions de travail et beaucoup de possibilités d'avancement.

Faites parvenir votre cv par courriel à l'attention de
emilie.st-martin@gcosi.com
ou par télécopieur (514) 847-0454
ou téléphone: (514)-315 -2812

DESPORTO

ADEUS PORTUGAL

AUF WIEDERSEHEN PORTUGAL

Portugal despediu-se quinta-feira do Euro-2008 de futebol, ao perder em Basileia com a Alemanha, por 3-2, no primeiro jogo dos quartos-de-final do torneio.

Num jogo muito aberto e extremamente emotivo, apesar de derrotado, Portugal deixou uma excelente imagem no último jogo do ciclo de Luiz Felipe Scolari à frente da selecção. Mas podem queixar-se do mau funcionamento da sua defesa nos dois primeiros golos dos germânicos e ainda da subtil falta cometida por Ballack instantes antes de obter de cabeça o golo que acabaria por valer o triunfo.

A Alemanha começou melhor, com mais posse e circulação de bola, perante uma equipa portuguesa que pelo menos nos primeiros 10 minutos deu a sensação de estar demasiado receosa e passiva.

A partir desse momento o meio campo luso conseguiu estabilizar o seu jogo, equilibrar a partida e nos dez minutos seguintes, Portugal conseguiu construir três lances perigosos. O primeiro num excelente centro de Bosingwa a que Nuno Gomes não conseguiu dar a melhor sequência, falhando o cabeceamento, depois num remate de Simão Sabrosa, defendido por Lehman, e finalmente noutro cruzamento de Bosingwa, finalizado por João Moutinho com a coxa, por cima da barra.

Na resposta, foi a vez da Alemanha passar para a frente, ao marcar por duas vezes no espaço de quatro minutos. O primeiro golo foi obtido por Schweinsteiger, a concluir um rápido contra-ataque iniciado por Podolski. E o segundo nasceu de um livre apontado por Schweinsteiger que Klose concluiu com um remate certeiro com a cabeça, sem qualquer oposição dos centrais portugueses.

A reacção de Portugal à desvantagem foi muito boa. Já sem João Moutinho, que foi substituído por Rui Meireles, devido a problemas físicos, a equipa de Scolari caiu sobre o adversário, criou diversos lances de ataque e pôde fazer a festa aos 40 minutos, quando Nuno Gomes rematou para a baliza deserta depois de Lehman ter defendido um primeiro remate de Cristiano Ronaldo.

Mesmo sobre o intervalo, Cristiano Ronaldo poderia ter feito a igualdade, mas o remate cruzado falhou o alvo por muito pouco.Portugal entrou melhor para o segundo tempo e nos primeiros três minutos jogadas de Cristiano Ronaldo e Simão, detidas à margem das leis, obrigaram o árbitro e exibir o cartão amarelo a Friedrich e Lahm.

Golo irregular

Ao contrário do início da 1ª parte, os jogadores portugueses, mais calmos, assumiram as despesas do jogo e privilegiando a posse de bola obrigaram a Alemanha a recuar. E aos 56 minutos Pepe, na sequência de um pontapé de canto, poderia ter feito o empate se o seu cabeceamento tivesse sido melhor direccionado.

Aos 59 minutos foi a vez de Pepe ser castigado com a exibição de um cartão amarelo e dois minutos volvidos os jogadores alemães voltaram a fazer a festa com a marcação de mais um golo. Na marcação de um livre, apontado por Schweinsteiger, Ballack cabeceou certeiramente mas o golo devia ter sido anulado, porquanto o jogador do Chelsea empurrou Paulo Ferreira, que lhe fazia cobertura, antes de rematar à baliza.

Com o resultado em 3-1, Scolari optou por mexer na equipa mais uma vez. Retirou Nuno Gomes, deslocou Cristiano Ronaldo para a frente de ataque e fez entrar Nani. E pouco depois, apostando claramente no ataque, o seleccionador português retirou Petit e colocou Helder Postiga em campo.

Porém, com dois golos de vantagem e psicologicamente desgastada, não só a equipa portuguesa sentiu ser muito difícil dar a volta ao resultado como o adversário, a jogar em contra-ataque, impunha respeito nas suas descidas ao meio campo português, agora menos resguardado.

Não obstante, a quatro minutos do final do tempo regulamentar, Hélder Postiga ainda colocou o estádio ao

rubro ao fazer o 3-2, de cabeça, a passe de Nani.

Os minutos finais foram muito emotivos, mas a Alemanha conseguiu deter a avalanche atacante lusa e garantiu o acesso às meias-finais.

Agradecimentos

Em tom de despedida, Scolari deixou ainda uma mensagem aos portugueses. "Gostaria de agradecer por tudo o que foi feito nestes cinco anos e meio, pela maneira como nos comportámos e pelo comportamento dos portugueses. Quero desejar tudo de bom e sempre o melhor para Portugal", disse, acrescentando que "tinha condições de chegar mais longe".